



**URTARRILA-APIRILA
ENERO-ABRIL 2022**





Argitaratzailea / Edita:

Vitoria-Gasteizko Udala | Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Udal Antzoki Sarea | Red Municipal de Teatros

Inprimatzailea | Impresión: Gráficas Dosbi

Lege Gordailua | Depósito Legal: LG G 00826-2020

AURKIBIDEA | ÍNDICE

orr./pág

ANTZERKIA / TEATRO

otsailak 4 febrero	ostirala / viernes	Tartufo. Pepe Viyuela	6
otsailak 10 febrero	osteguna / jueves	Tarara. Hika Teatroa	7
otsailak 18 febrero	ostirala / viernes	True West	8
otsailak 25 febrero	ostirala / viernes	La panadera	9
martxoak 5 marzo	larunbata / sábado	Silencio. Mayorga - Portillo	10
martxoak 18-19 marzo	ostirala / viernes larunbata / sábado	El Cuaderno de Pitágoras. Centro Dramático Nacional	11
martxoak 23 marzo	asteazkena / miércoles	Semea pixka bat motelago dabil soilik. Tanttaka	12
martxoak 24 marzo	osteguna / jueves	Mi hijo solo camina un poco más lento	12
aprilak 2 abril	larunbata / sábado	Decadencia: Mario Gas	13
aprilak 5 abril	asteartea / martes	Fuego. Lajoven	14
aprilak 12 abril	asteartea / martes	Kopaz kopa. Ados Teatroa	15

DANTZA / DANZA

otsailak 12 febrero	larunbata / sábado	Gran bolero	16
martxoak 4 marzo	ostirala / viernes	María Pages	17
aprilak 9 abril	larunbata / sábado	Malandain Ballet Biarritz	18

MUSIKA / MÚSICA

KONTZERTU HANDIAK / GRANDES CONCIERTOS

otsailak 19 febrero	larunbata / sábado	Eñaut eta Idoia orquestra sinfonikoan	20
aprilak 7 abril	osteguna / jueves	Todas las mañanas del mundo	20
maiatzak 27 mayo	ostirala / viernes	El jardín de Farinelli	21
ekainak 1 junio	asteazkena / miércoles	Camerata Ireland	21

EUSKADIKO ORKESTRA

otsailak 8 febrero	asteartea / martes	Beethoven + Bartok / Mérah	22
otsailak 21 febrero	astelehena / lunes	Bernstein + Zhou	22
martxoak 14 marzo	astelehena / lunes	Berlioz + Beethoven	22
aprilak 1 abril	ostirala / viernes	Brahms Requiem	22

UDAL MUSIKA BANDA / BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA			
urtarrilak 26 enero	asteazkena / miércoles	Desideratum	23
otsailak 9 febrero	asteazkena / miércoles	Ad infinitum	23
martxoak 16 marzo	asteazkena / miércoles	Errare humanum est	23

BESTE IKUSKIZUN BATZUK / OTROS ESPECTÁCULOS			
otsailak 5 febrero	larunbata / sábado	Quique González	24
martxoak 11 -12 -13 marzo	or, lr, ig / vi, sá, do	Les Luthiers	25
martxoak 25 marzo	ostirala / viernes	Ruper Ordorika	26

GIZARTE ETXEETAKO IKUSKIZUNAK / ESPECTÁCULOS EN CENTROS CÍVICOS			
otsailak 24 febrero	osteguna / jueves	SoloCríos - CríoSolos	28
martxoak 17 marzo	osteguna / jueves	Dados	29
apirilak 7 abril	osteguna / jueves	Un animal en mi almohada	30
otsailak 11 febrero	ostirala / viernes	Algún día todo esto será tuyo	31
martxoak 11 marzo	ostirala / viernes	Hoy puede ser mi gran noche	32
apirilak 1 abril	ostirala / viernes	Fairfly	33

4 |

XXI. MENDEKO FLAMENKOA. 25.EDIZIOA / FLAMENCO DEL SIGLO XXI. 25 EDICIÓN			
urtarrilak 29 enero	larunbata / sábado	Esperanza Fernández	34
otsailak 12 febrero	larunbata / sábado	Maria Terremoto	35
otsailak 26 febrero	larunbata / sábado	Luis Moneo	36
martxoak 12 marzo	larunbata / sábado	Perico "El Pañero" José Canela	37
martxoak 26 marzo	larunbata / sábado	Pedro "El Granaino"	38

FAMILIARENTZAKO IKUSKIZUNAK / ESPECTÁCULOS EN FAMILIA			
FAMILIARENTZAKO MUSIKA / MÚSICA EN FAMILIA			
urtarrilak 30 enero	igandea / domingo	Cirkus	38
martxoak 6 marzo	igandea / domingo	De New Orleans a Abbey Road	39
apirilak 3 abril	igandea / domingo	Zirku Soinua!	40
apirilak 10 abril	igandea / domingo	Botadun katua	41
FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA / TEATRO EN FAMILIA			
otsailak 13 febrero	igandea / domingo	Beethoven para Elisa	42
otsailak 20 febrero	igandea / domingo	FormaS	43
martxoak 20 marzo	igandea / domingo	Italino Grand Hotel	44
martxoak 27 marzo	igandea / domingo	Parade	45

ANTZERKIA TEATRO





Tartufo de Molière

Pepe Viyuela

otsailak 4 febrero, 19:30

6 |

Orgón burges zintzoa Tartufo iruzurrezko elizkoia- ren eraginpean erori da. Azkenekoaren helburua da ondasun guztia bereganatzea. Iruzurtiak bere debozioa putztuta, Orgónen gidari espiritual bihurtuko da. Gainera, bere ongilearen alabarekin ezkondu nahi du, Elmira bigarren emaztea, bere senarra baino askoz gazteagoa, liluratzan saiatzeaz gain. Mozorroa kendu ostean, Orgónek eskualdatutako dohaintzak aprobetxatu nahi izango ditu jabea bere etxetik botatzeko. Erregearen aurrean ere jarriko da, baina Tartufo atxilotzea aginduko du, beatoa iruzurgile bat besterik ez dela jakiten duenean.

“Gure Tartufo zuen aurrean jarriko da lehenik eta behin antzerki-joko erradikal eta dibertigarri gisa, engainurik gabe, paradoxaz, antzerkian guztia baita iruzurra eta engainua. Eta hori da, hain zuzen ere, bere edertasuna. Baita bere egiazkotasuna ere”. Ernesto Caballero.

El buen burgués Orgón ha caído bajo la influencia de Tartufo, un falso devoto, que busca quedarse con todos sus bienes. El impostor exagera la devoción y llega a convertirse en el director espiritual de Orgón. Además, pretende casarse con la hija de su benefactor, al tiempo que trata de seducir a la segunda esposa de éste, Elmira, mucho más joven que su marido. Una vez desenmascarado, tratará de aprovecharse de unas donaciones firmadas que Orgón le ha transmitido para intentar echar al dueño de su propia casa. Recurre, incluso ante el rey, pero éste hace que Tartufo sea detenido al descubrir que el beatuón no es más que un estafador.

“Nuestro Tartufo se presenta ante ustedes, antes que nada, como un radical y festivo juego teatral sin trampas ni cartón porque, paradójicamente, en el teatro todo es trampa y cartón. Y esa es su grandeza. Y esa es su verdad”. Ernesto Caballero.

Bertsioa eta zuzendaritza / Versión y dirección:
Ernesto Caballero

Antzezleak / Intérpretes: Pepe Viyuela, Paco Déniz, Silvia Espigado, Germán Torres, María Rivera, Estibaliz Racionero, Javier Mira Jorge Machín

Teatro Principal Antzokia

Antzerki abonamendua / Abono teatro

24/18/12 € 100 m



© Sergio Parra

Tarara (euskaraz)

Hika Teatroa

otsailak 10 febrero, 19:30

| 7

SanFran auzoan hazi da Rosa, biolin jotzaile gaztetxoa, Liszt eta zendutako beste hainbat musika-egile ikusteko ahalmena duena. Tarara, gaueko lanetan aritzen den emakume prostituta, du lagun mamuen aurkako borrokan. Rosa heldua eta Rosa neskatoa txandakatuz doaz susmo hutsa den sekretuen inguruan hegan dabiltsan oroitzapenen joan-etorrian.

Tarara “thriller poetiko da. Barkamenari, adiskidetasunari eta amatasunari kantua. Musika duen testua da, tarteka herrikoia, tartera orkestra handiekin osatutako kontzertu handietakoak. Iluna da testua, eta aldi berean fresko eta zuzena. Hitz gutxitan: geure historiari lotutako istorio handia”. Agurtzane Intxaurreaga.

“Ana Diosdado « 2019 » SGAE Antzerki Saria, Josi Alvarado alacantar egilearen / I Premio SGAE de Teatro ‘Ana Diosdado’ 2019, de la autora alicantina Josi Alvarado.

Egilea / Autora: Josi Alvarado

Zuzendaritza eta antzerkigintza / Dirección y dramaturgia:
Agurtzane Intxaurreaga

Euskarako itzulpena: Arantxa Iturbe

Antzezleak / Intérpretes: Sandra Ferrús, Kepa Errasti, Jurdana Otxoa, Itziar Ituño, Eneritz Artetxe, Jose Cruz Gurrutxaga, Adrián García de los Ojos, Iñar Sastre

Musika zuzenean / Música en directo: Adrián García de los Ojos, Jurdana Otxoa

En pleno barrio de SanFran crece Rosa, una niña violinista que cree ver a Liszt y a otros compositores difuntos que le ayudan a tocar el violín. La Tarara, una mujer prostituta que trabaja la noche, acompaña a la niña en la lucha contra sus fantasmas. La Rosa adulta y la Rosa niña se entrelazan en un ir y venir de recuerdos que revolotean sobre un secreto apenas presentido: un incendio, cenizas y el olvido, que se extiende como un manto protector.

Tarara es “un thriller poético. Un canto al perdón, a la amistad y a la maternidad. Un texto que suena a música popular a ratos y a un concierto de una gran orquesta en otros. Un texto tan oscuro como fresco y directo. En pocas palabras: una gran historia, reflejo de nuestra propia historia”. Agurtzane Intxaurreaga.



Teatro Principal Antzokia

Euskarako antzerki abonamendua /
Abono teatro en euskera

15 €

hikateatroa.eus



8 |

True West, de Sam Shepard

Egokitzapena / Adaptación: Eduardo Mendoza

otsailak 18 febrero, 19:30

Egileak ekintza Los Angelesetik 40 miliara kokatzen du. Istorioan bi anaien arteko norgehiagokaren emaitza irudikatzen da, eta gizakiaren izaera gatazkatsua adierazi nahi da, haren dualtasunarekin.

Batetik, Lee saiatua ageri da eta, bestetik, Austin gidoiaria. Berriz egin dute elkar topo familiaren etxean. Beren egungo egoerak eta aldeek bortizki bultzatuko dituzte zurrubilo suntsitzailerantz, haien biziak betirako alda lezakeen zinemako gidoi bat batera egiten saiatzen diren bitartean.

True West benetako komedia beltza da. Sam Shepard, batetik, irudimenezko eta musikako zuzeneko hizkuntza eta, bestetik, prosa poetikoa eta ezin hobeki mugatutako atmosfera erabiltzen ditu. Bi horiek nahastuta, istorioak eta pertsonaiek konplexutasun eta aberrastasun dramatikoa hartzen dute eta, modu horretan, jendea amaiera katartiko eta surrealista iritsiko da.

El autor sitúa la acción a 40 millas de Los Ángeles para contarnos una historia que retrata el desenlace de la rivalidad entre dos hermanos que representan, con su dualidad, la naturaleza conflictiva del ser humano.

Por un lado está Lee un buscavidas y por el otro Austin un guionista que se encuentran de nuevo en la casa familiar donde su situación actual y sus diferencias les precipitarán turbulentamente hacia un torbellino destructor mientras intentan realizar conjuntamente un guión cinematográfico que podría cambiar sus vidas para siempre.

True West es una auténtica comedia negra en la que Sam Shepard mezclando un lenguaje directo imaginativo y musical con una prosa poética y una atmósfera perfectamente acotada, hace que tanto la historia como los personajes tengan una complejidad y una riqueza dramática que llevará al público a un final catártico y surrealista.

Testua / Texto: Sam Shepard

Egokitzapena / Adaptación: Eduardo Mendoza

Zuzendaritza / Dirección: Montse Tixé

Antzezleak / Intérpretes:

Tristán Ulloa, Pablo Derqui, José Luis Esteban

Lankidetza berezia / Colaboración especial:

Jeannine Mestre

Teatro Principal Antzokia

Antzerki abonamendua / Abono teatro

18/12/6 €

95 m



© Luz Soria

La panadera

Centro Dramático Nacional - Iria producciones

otsailak 25 febrero, 19:30

| 9

La Panadera lanak Concharen istorioa kontatzen du. Berrogei urteko emakume ezkondua da, eta bi seme-alaba ditu. Bere ardurapean dago okindegia bat. Emakumearen bizitza lasaia eta zorionekoa da, baina egun batean berri batekin esnatuko da, hain zuzen ere, sare sozialetan bere bideo intimo bat dabilela. Duela 15 urte izandako bikotearekin sexu-harremanetan dihardu. Bideoak orain ikusi du argia, eta kontrolik gabe zabaltzen ari da, gizon hori telebistako reality bati esker Italian ospetsua egin delako.

Biluztasunak, amorrak, ezintasunak, lotsak eta atsekabeak bere maitatu guztiak ukitzen dituzte.

La Panadera lanak nahi ditu katea gelditu, sinesmenak hautsi, jakitun izan eta konfianza nahiz euskarria eman. Lotura-nahia da, besarkada bat, itxaropena.

La Panadera cuenta la historia de Concha, una mujer de cuarenta años encargada de una panadería, casada, con dos hijos. Una mujer con una vida tranquila y feliz que un día se despierta con la noticia de que por las redes sociales corre un vídeo íntimo suyo manteniendo relaciones sexuales con una pareja que tuvo hace 15 años. El vídeo sale ahora a la luz y se extiende de manera incontrolada porque ese hombre se ha hecho famoso en Italia gracias a un reality televisivo.

La desnudez, la rabia, la impotencia, la vergüenza y el dolor salpican a todos sus seres queridos.

La Panadera es un deseo de parar la cadena, de romper creencias, de tomar conciencia y dar confianza y soporte. Es un deseo de unión, es un abrazo, es esperanza.

Testua eta zuzendaritza / Texto y dirección:
Sandra Ferrús

Antzeleak / Intérpretes: Sandra Ferrús,
Elias González, Susana Hernández, Raúl Pulido

Koprodukzioa / Coproducción: Centro Dramático
Nacional, El Silencio Teatro, Iria Producciones

Teatro Principal Antzokia

Antzerki abonamendua / Abono teatro

18/12/6 €

90 m



Silencio

Mayorga - Portillo

martxoak 5 marzo, 19:30

10 |

Eroso sentitza lortzen ez duen etiketa-jantzia-rekin, nahitaezko protokoloa beteta, dramagilea edo, agian, ekitaldi nagusia antzeztea eskatu dion aktore adiskidea, Akademian sartuko da Silencio izenburuoko diskursoarekin.

Entzuleak dira taulada partekatzen duten beste académico batzuk eta arratsalde harten lagundu duten pertsonak (senitartekoak, lagunak, adiskideak, agintariak, ezezagunak...). Bizitzan eta antzerkian dagoen isiltasunaz hitz egingo du, agian, baita bere bizitzak eta antzerkiak duen isiltasunaz ere.

Eta, batez ere, antzerkiko eta literaturako isiluneetan zehar bidaiatuko du, bere oroinmena eta irudimena markatu baitute - Antigonaren isilunea, La Casa de Bernarda Alabrena, Carta al Padrerí dagokiona, Woyzeckena, La vida es sueño...-. Antzeztek nahiaz bultzatuta, agertokian egongo balitz bezala interpretatuko ditu. Juan Mayorga.

Vestido con un traje de etiqueta dentro del que no acaba de sentirse cómodo, cumpliendo con el preceptivo protocolo, el dramaturgo, o acaso una actriz amiga a quien ha pedido que lo represente en el solemne acto, va a ingresar en la Academia pronunciando un discurso titulado Silencio.

Sus oyentes son los otros académicos, con los que comparte estrado, y las personas - familiares, amigos, colegas, autoridades, desconocidos... - que han venido a acompañarlo esta tarde. Va a hablar sobre el silencio en la vida y en el teatro, quizás también sobre el silencio en su vida y en su teatro.

Y, sobre todo, va a viajar por silencios teatrales o literarios que han marcado su memoria y su imaginación - el silencio de Antígona, el de La casa de Bernarda Alba, el de la Carta al padre, el de Woyzeck, el de La vida es sueño, ... - y, arrastrado por el deseo de teatro, llegará a interpretarlos como si estuviese en un escenario. Juan Mayorga.

Testua eta zuzendaritza: Juan Mayorga

Antzezlea / Intérprete: Blanca Portillo

Koprodukioa / Coproducción: Avance Producciones Teatrales, Entrecajas Producciones Teatrales

Teatro Principal Antzokia

Antzerki abonamendua / Abono teatro

18/12/6 €



El Cuaderno de Pitágoras

Centro Dramático Nacional

martxoak 18-19 marzo, 19:30

| 11

*El Cuaderno de Pitágoras*eko istorioak, fikziozkoak izan arren, benetako gertakarietan oinarritzen dira, eta espetxeko modulu batean boluntario gisa urteetan zehar biziako esperientziaren emaitza dira. Halaber, senitartekoekin eta espetxeetan lanean dihardutenei talde desberdinien lagunzaileekin izandako elkarrizketetatik abiatuta egin dira.

Antzezlana egiten presoen talde batetik parte hartu du, eta azkenean senitarteko artean ikuskizunaren emanaldiarekin amaituko da, eurek oso-osorik egin ostean.

Nabigazio-egunkariaren antzekoan Cuaderno de Pitágoras oker deitura entseguen-prozesuaren erregistroak emango dio izenburua istorio honi, eta beste batzuekin tartekatuko da: askatasunean bizitza duina beriz eraikitzen saiatzeko borroka eta bereziki konplexuak eta mingariak diren inguruabarretan familiak aurrera ateratzeko ahalegina.

Las historias que acontecen en *El cuaderno de Pitágoras*, pese a ser ficción, están inspiradas en hechos reales y nacen fruto de la experiencia vivida en años de voluntariado en un módulo penitenciario; también se han elaborado a partir de entrevistas con familiares y colaboradores de distintos colectivos que trabajan en diferentes cárceles.

Un grupo de reclusos participa en la elaboración de una obra teatral que culminará con la exhibición final del espectáculo, íntegramente creado por ellos, ante sus familiares.

El registro del proceso de ensayos en una especie de diario de navegación erróneamente llamado Cuaderno de Pitágoras dará título a esta historia, que se intercalará con otras: la lucha por volver a construir una vida digna en libertad y el esfuerzo por sacar adelante a las familias en circunstancias especialmente complejas y dolorosas.

Testua eta zuzendaritza / Texto y dirección: Carolina África

Antzelek / Intérpretes: Manolo Car, Emmanuel Cea, Gledys Ibarra, Helena Lanza, Ascen López, Jorge Mayor, Nuria Mencía, Victoria Teijeiro

Teatro Principal Antzokia

**Antzerki abonamendua / Abono teatro
(martxoak 18 marzo)**

**Abonamendutik kanpo / Fuera de abono
(martxoak 19 marzo)
18/12 / 6 €**

Centro Dramático Nacional: dramatico.mcu.es



Semea pixka bat motelago dabil soilik / Mi hijo solo camina un poco más lento

Tantaka

martxoak 23 marzo, 19:30 (euskaraz) | martxoak 24 marzo, 19:30 (castellano)

Mia ezinbesteko emakume bat da, beste asko bezala; ezinbestekoa bere etxeko eguneroko bizitzan. Bere deabruen aurka borrokatzan du, ama, aita, alaba eta senar “disidente” bat zaintzen dituen bitartean, baina norbaitengen jartzen badu bere indarra, bere seme Brankoengen da, pixkanaka mugikortasuna galarazten ari zaion izen gabeko gaixotasun bat baitu. Gaur, Brankok 25 urte bete ditu, eta bere familia “akastunak” (gaur “disfunktional” deituko genioke) festa bat prestatu dio. Hori izango da abiapuntua inoiz garrantzitsua izan zenaz eta gure arreta guztia merezi duenaz hitz egiteko, umorez, xalotasunez eta zintzotasun basatiz: familia, denboraren joana, desberdina dena onartzea, gaztetasuna, maitasuna, beldurra, gaixotasuna... Bizitza.

Nire semea pixka bat motelago ibiltzen da testu bikaina da. Sari ugari jaso ditu eta hainbat eta hainbat herrialdetako agertokietan ari dira antzezen, etengabe.

Egilea / Autor: Ivor Martini

Zuzendaritz eta espazio eszenikoa / Dirección y espacio escénico: Fernando Bernués

Antzezleak / Intérpretes: Miren Arrieta, Ane Gabarain / Klara Badiola, Mireia Gabilondo, Asier Hernández, Ander Iruretagoiena, Xabi “Jabato” López, María Redondo, Martxelo Rubio, José Ramón Soroz, Dorleta Urretabizkaia
Produkzioa / Producción: Tantaka Teatroa

Mía es una mujer imprescindible, como tantas, en el día a día de su casa. Lucha contra sus demonios mientras cuida de su madre, su padre, de su hija y de un marido “disidente” pero especialmente se desvela por su hijo Branko que padece una enfermedad degenerativa que le va haciendo perder movilidad. Hoy, Branko, cumple 25 años y su “defectuosa” (hoy día se diría “disfuncional”) familia le prepara una fiesta. Es el detonante para hablar, con humor, sencillez y una sinceridad brutal, de todo lo que alguna vez importó, de lo que siempre debiera importarnos: la familia, el paso del tiempo, la aceptación del diferente, la juventud, el amor, el miedo... La vida

Mi hijo sólo camina un poco más lento es un texto extraordinario. Ha sido reconocido con numerosos premios y las puestas en escena se suceden de un país a otro.

Teatro Principal Antzokia

**Euskarazko antzerki abonamendua /
Abono teatro en euskera (martxoak 23 marzo)**

**Antzerki abonamendua / Abono teatro
(martxoak 24 marzo)**

15/12/6 €

tantaka.eus



© Marcos Gpunto

Decadencia

Mario Gas

apirilak 2 abril, 19:30

| 13

Decadencia lan kaustikoa eta probokatzalea da; jendea jazartzen du, hesitu ere bai, eta, sarritan, barre egin behar du ez negar egiteagatik. Protagonistak bi bikote dira, hiru aristokrata eta bizi zale bat. Azkenekoak gainerakoentzako ahulezietatik onura ateratzen nahi du. Klasistak eta arrazistak dira, kaskarinak eta bihozgabek ere bai; nagusi dituzte itxurakeria, hutsalerria eta norberekoikera; harrapakari gisa jarduten dute; ez dute printzipiorik, ezta mugarrak ere; dena den, beldur dira mespretxatzen dituzten zorigaitzkoak haien elkarte eta erasoko ez ote dieten; haien umorea sarkasmoa da, ironia amorrua, barregarriak, baina arriskutsuak dira eta, guztiaren gainetik, gaixoak, barrua hutsa dute, nahiz eta ezer ez faltatu; beren luxuak eta lizunkeria ez dira asegurri: inork ez lituzke baztertuko, haien izan ezik. Benjamín Prado Barrea eragin, heldu eta ziztatu, eta barrea izotzen duen, baina serioari barre egiten dion testu honetan Maru Valdivielso eta Pedro Casablancen interpretazio eder eta zurrigarria.

Decadencia es una obra cáustica, provocadora, que persigue al público, lo acorrala y a menudo le obliga a reír por no llorar. Sus protagonistas, dos parejas formadas por tres aristócratas y un vividor que aspira a sacar provecho de sus debilidades, son clasistas y racistas, frívolos y desalmados; son hipócritas, banales y egoístas; actúan como depredadores; no tienen principios ni límites, aunque sí miedo a que los miserables a quienes desprecian se junten y los ataquen; su humor es sarcasmo, su ironía es rabia; son grotescos pero peligrosos y, antes que nada, son infelices, están vacíos aunque no les falte de nada, y ni sus lujos ni su lujuria los llenan: a nadie le amarga un dulce, excepto a ellos. Benjamín Prado

Brillante y apasionante ejercicio interpretativo de Maru Valdivielso y Pedro Casablanc en este texto hilarante, que pinza y punza, que hiela la risa y ríe lo serio.

Zuzendaritza / Dirección: Mario Gas

Antzezleak / Intérpretes: Maru Valdivielso, Pedro Casablanc.

Teatro Principal Antzokia

Antzerki abonamendua / Abono teatro

18/12/6 €



Fuego (Mapa de las ruinas de Europa II)

LaJoven

apirilak 5 abril, 19:30

14 |

Fuego lanak Bigarren Munduko Gerraren atarian du bere kokagunea, eta protagonistak gerren arteko gazte alemaniarrak dira. Haientzat zerbaite berezia sortu zen: Hitlerjugend (Hitlerren Gaztediak) mutilentzat eta Bund Deutscher Mädel (Alemaniako Emakumeen Elkarteak) neskentzat. Modu horretan hasi zen itxurazten etorkizuneko Alemania. Bi istorioak gau batean gertatzen dira, sugar baten bero-tasunean.

Lehenengoan protagonistak BDMko lau neska dira; 1934ko Núrembergko Biltzarrean kokatuta dago, Hitlerrek bertan zeuden 60.000 gazteri diskurtsoa bota ondoren. Bigarrenean, berriz, Hitlerren Gaztediko lau mutil sartuko dira jokoan; lau urte beranduagokoa da, “kristal hautsien gaeuko” bezperakoa. Bietan nagusi dira beldurra, itxaropena eta gorrotoa. Bietan protagonistak euren onena emateko prest zeuden, baina okerrena egiteko eskatu zieten.

Fuego se sitúa en el umbral de la Segunda Guerra Mundial y tiene como protagonistas a los jóvenes alemanes de entreguerras. Se creó algo especial para ellos: las Hitlerjugend (Juventudes Hitlerianas) para los chicos, la Bund Deutscher Mädel (Liga de Muchachas Alemanas) para las chicas, y se empezó a dar forma a la próxima Alemania. Dos historias que suceden una noche, al calor del fuego de una hoguera.

La primera, protagonizada por cuatro chicas de la BDM, ocurre en el Congreso de Núremberg de 1934, la noche tras el discurso de Hitler a los 60.000 jóvenes allí congregados. La segunda, protagonizada por cuatro chicos de las Juventudes Hitlerianas, ocurre cuatro años más tarde, la víspera de la “Noche de los cristales rotos”. En ambas hay miedo, esperanza y odio. En ambas los protagonistas son jóvenes que estaban dispuestos a dar lo mejor de sí mismos pero les pidieron lo peor.

Eszena zuzendaritza / Dirección de escena:
José Luis Arellano García

Antzerkigintza / Dramaturgia: QY Bazo

Antzezleak / Intérpretes: Alejandro Chaparro, José Cobertera, Víctor de la Fuente, Jota Haya, Marta G. Velilla, Luna Zuazu, Cristina Varona y María Valero.

Teatro Principal Antzokia

Abonamendutik kanko / Fuera de abono

12 €

60 m

LaJoven: lajoven.es



© Germán Antón

Kopaz kopa (euskaraz)

Ados Teatroa - Bidebitarte Kooperatiba

apirilak 12 abril, 19:30

Zer gertatzen da berrogeita hamar urte dituzunean eta konturatzten zarenean inork ez dizula berriro hika egingo? Miguelek eta Andresek, bizitzaz osoko lagunek, bakoitzak bere erara egiten diote aurre galdera horri.

Bi lagunek bikote bitxia osatzen dute. Iza ere, partekatzen komunean duten gauza bakarra huts egindako anbizioak eta gaztetasunaren galera dira. Biak ala biak kolokan daude adin ertaineko krisian.

Biek astebeteko bidaia egitea erabakitzentz dute, Andrenen ezkongabearren agur gisa. Bi adiskideek beren segurtasunik ezak arrastaka eramatzen dituzte kopaz kopa, zerbaitei heltzeko zerbaitei aurkitu nahian, bizirik sentiariazko dituen zerbaitei, bizi diren erdipurdikotasunetik ihes eginaraziko diena.

Kopaz kopa bizitzaz gozatzeko tentazioan erortzera gonbidatzen gaitu.

15 | ¿Qué pasa cuando tienes cuarenta y tantos años y te das cuenta de que nadie volverá a tutearte? Miguel y Andrés, amigos de toda la vida, se enfrentan a esa pregunta cada uno a su manera.

Forman una extraña pareja. De hecho, lo único que tienen en común son sus ambiciones fallidas y la pérdida de la juventud. Ambos se tambalean peligrosa y cómicamente en la crisis de la mediana edad.

Ambos deciden realizar un viaje de una semana como despedida de soltero de Andrés. Los dos amigos arrasan sus inseguridades de copa en copa, intentando encontrar algo a lo que asirse, algo que les haga sentirse vivos y que les haga escapar de la mediocridad en la que están instalados.

Kopaz kopa nos invita a caer en la tentación de disfrutar de la vida.



Egilea / Autor: Rex Pickett

Zuzendaritza / Dirección: Garbi Losada

Moldaketa / Adaptación: J.A. Vitoria eta y Garbi Losada

Euskarazko bertsioa / Versión en euskera: Ane Labaka

Antzezleak / Intérpretes: Asier Sota, Iñigo Aranbarri, Ainara Ortega, Ainhoa Aierbe

Teatro Principal Antzokia

**Euskarazko antzerki abonamendua /
Abono teatro en euskera**

15 €

Ados Teatroa: adosteatroa.com



Gran bolero

Jesús Rubio Gamo

otsailak 12 febrero, 19:30

16 |

Gran bolero antzezlanean Madrilgo 6 dantzari eta Bartzelonako beste sei elkartu dira 1928ko Ravelen partitura ospetsua berraztertzeko. Espainiako dantza tradizionalean oinarritzen den orkestra-entsegua da. Gran bolero eusteko ahaleginari eta plazerari buruzko lana da; gozatzetik nekera pasatzen den dantza setatia, partekatzen ditugun denbora eta espazioa, bizia eta iheskorra, bihozkada eta sosegua ospatzeko dantza.

Coproducida por los Teatros del Canal y el Mercat de les Flors, *Gran bolero* es una pieza en la que seis bailarines/as de Madrid y 6 de Barcelona se juntan para revisitar la famosa partitura que Ravel compusiera en 1928 como ensayo orquestal basado en un baile tradicional español. *Gran bolero* es una pieza sobre el esfuerzo y el placer de resistir; una danza obstinada sobre el tránsito entre el disfrute y el agotamiento, un baile para celebrar el tiempo y espacio que compartimos; lo intenso y lo fugaz, el pálpitó y el sosiego.

2020ko Max Saria dantza ikuskizun onenari
Premio Max 2020 mejor espectáculo de danza

Idea, zuzendaritzar artistikoa eta koreografia / Idea, dirección artística y coreografía: Jesús Rubio Gamo

Dantzariak / Intérpretes: Alberto Alonso, Eva Alonso, Albert Barros, Agnès Balfegó, Natalia Fernandes, María Hernando, Joel Mesa, Iván Montardit, Clara Pampyn, Carlos Peñalver, Jose Ruiz, Paula Tato

Musika / Música: José Pablo Polo. Boléron oinarrita / Basado en Boléro / (Maurice Ravel)



Teatro Principal Antzokia

Dantza abonamendua / Abono danza

21/15 €

50 m

Jesús Rubio: jesusrubigamo.com



Paraíso de los negros

María Pages

martxoak 4 marzo, 19:30

Berriz itzuliko da María Pages flamenko-dantzari aparta Principal antzokiko agertokira, oraingoan zoriontasuna etengabe bilatu nahi duen Paraíso de los negros lanarekin.

Paraíso de los negros lanak gizakiaren mugak arakatzen ditu. Zenbait aurpegiren itxura hartuta, nahiaren eskubiderako bidea lokatzu eta kutsatzen dute; aukeramenaren arnasa hartzan duten irudiak eta itxurak aztertzen ditu, betiere likidoak eta eskurazinak; eta elkarritzetan dihardu hesiekin, nagusitzen baitira utopien lepoan gillotinaren antzera edo harresi gel-diezinen gainean irudi, pentsamendu eta sentimendu modura bestea ikusgaitz bihurtzeko.

Bestea nahia hedatzeko eta ez etsai izateko. Hemen Lorcaren askatasun-printzipioa itsasgarriz blaitutako adartxoan harraputako txoria da.

Zuzendaritza / Dirección: María Pagés , El Arbi El Harti

Koreografía, musika-zuzendaritza eta jantziak diseinua / Coreografía, dirección musical y diseño de vestuario:

María Pagés

Dantzaria / Baile: Baile María Pagés ,

Kantaria / Cante: Ana Ramón Sara Corea

Gitarra / Guitarra: Rubén Levaniegos

Txeloa / Chelo: Sergio Menem

Biolina / Violín: David Moñiz

Perkusioa / Percusión: Chema Uriarte

Antzerkigintza / Dramaturgia: El Arbi El Harti

Musika / Música: Rubén Levaniegos, David Moñiz , Sergio Menem, María Pagés

Eszenografia / Escenografía: María Pagés, El Arbi El Harti

Vuelve la extraordinaria bailaora María Pages al escenario del Principal, en esta ocasión con, *Paraíso de los negros*, una obra sobre la perpetua búsqueda de felicidad.

Paraíso de los negros explora los límites y las limitaciones humanas que, tomando la apariencia de distintos rostros, embranan y contaminan el camino del derecho al deseo; ausculta las figuras y las apariencias, siempre líquidas e inasibles, que embargan el aliento del libre albedrío y dialoga con las barreras que se imponen como una guillotina sobre el cuello de las utopías o como imágenes, pensamientos y sentimientos que se levantan como murallas incontenibles para invisibilizar al Otro.

El otro como extensión del deseo y no como enemigo. Aquí, el principio lorquiano de libertad es un pájaro atrapado en una ramita untada de cola.



Teatro Principal Antzokia

Dantza abonamendua / Abono danza

24/18 €

80 m.

María Pages: mariapages.com



Malandain Ballet Biarritz

Sirènes - Sinfonía

apirilak 9 abril, 19:30

18 |

Koreografia ederrak eskaini ondoren (hala nola Bolero, El pájaro de fuego, Reveire romántica, etab.) berriz itzuliko da Malandain Ballet Biarritz gure antzokira proposamen berrieikin: *Sinfonia eta Sirènes*. Thierry Malandain (*Sinfonia*). Laurogei lan baino gehiagorekin, Thierry Malandainek dantzaren ideia pertsonala garatzen du. Korronte estetiko gisa “balletaren” kontzeptuari estuki lotuta, bere ideiak lehentasuna ematen dio gorputz dantzariari, sensualitatea eta gizatasuna ospatzeari. Gizakia eta dantza Malandain Ballet Biarritzen funtsa dira.

Martin Harriague (*Sirènes*) Biarritzen 2016an Hego-Mendebaldeko Handiko Kooperazio Poloaren esparruan, Gazte Koreografo Klasikoien eta Neoklasikoien Lehiaketaren lehenengo edizioan sarituetako bat da. Hala sortu du *Sirenas*.

Después de habernos ofrecido maravillosas coreografías como Bolero, El pájaro de fuego, Reveire romántica, etc. vuelve el Malandain Ballet Biarritz a nuestro teatro con nuevas propuestas: *Sinfonía y Sirènes*. Thierry Malandain (*Sinfonia*). Con más de ochenta obras en su haber, Thierry Malandain desarrolla una idea absolutamente personal de la danza. Estrechamente ligada al concepto de “Ballet” como corriente estética, su idea da prioridad al cuerpo danzante, a la celebración de su sensualidad y de su humanidad. El Ser humano y la Danza son el cuerpo y el alma de Malandain Ballet Biarritz.

Martin Harriague (*Sirènes*) es uno de los dos galardonados en la primera edición del Concurso de Jóvenes Coreógrafos clásicos y neoclásicos organizado en Biarritz en 2016, en el marco del Polo de Cooperación Coreográfica del Gran Suroeste. Y en tal condición ha creado *Sirenas*.

Egitarua / Programa:

SIRÈNES

Musika / Música: Antonio Vivaldi, Arcangelo Corelli, Francesco Araia & Hermann Raupach,

Koreografia / Coreografía: Martin Harriague

40 m

SINFONÍA

Musika / Música: Luciano Berio

Koreografia / Coreografía: Thierry Malandain

28 m

Teatro Principal Antzokia

Dantza abonamendua / Abono danza

21/15 €

Malandain Ballet Biarritz: malandainballet.com

MUSIKA MÚSICA



otsailak 19 febrero

Eñaut eta Idoia orkestra sinfonikoan/ Eñaut e Idoia con orquesta sinfónica:

Neguko disdirak

Zuzendaria / Director: Fernando Velázquez

Interpreteak / Intérpretes: Eñaut Elorrieta, Idoia Asurmendi, Fernando Velázquez + orquesta sinfónica



Egitaraua / Programa:

Eñaut Elorrieta eta Idoia Asurmendiren kanta berezie-nak Fernando Velázquez konpositoreak orkestrarako moldatuta.

Las canciones más especiales de Eñaut Elorrieta e Idoia Asurmendi adaptadas para orquesta por el compositor Fernando Velázquez.

Sarrerak / Entradas: 30/20/15 €

Dagoeneko salgai / Ya a la venta



Interpreteak / Intérpretes

• **Lorenz Duftschmid:** 7 sokako ganba baxuko biola / Viola de gamba baja de 7 cuerdas

• **Josep Maria Martí:** Tiorba eta guitarra / Tiorba y guitarra

• **Luca Guglielmi:** Clavicémbalo

• **Jordi Savall:** 7 sokako ganba baxuko biola / Viola de gamba baja de 7 cuerdas de Barak Norman, Londres 1697 / Zuzendaria / Dirección

apirilak 7 abril

Todas las mañanas del mundo: Jordi Savall

Obrak / Obras:

- Jean-Baptiste Lully & François Couperin
- Mr. de Sainte Colombe & Marin Marais

Kataluniako Generalitateko Kultura Sailaren eta Institut Ramon Llullen laguntzarekin

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y el Institut Ramon Llull.

Sarrerak / Entradas: 30/25/20 €

Dagoeneko salgai / Ya a la venta

maiatzak 27 mayo

El jardín de Farinelli

Aarón Zapico: Klabezina eta zuzendaritz / Clave y dirección.

Carlos Mena: Kontratenor / Contratenor

Egitaraua / Programa

Obertura de Iphigenia en Tracia. José de Nebra (1702 - 1768)

Son qual Nave che agitata. Riccardo Broschi (ca. 1698 - 1756)

Sinfonía no 3. Allegro Minuetto José Castel (1737 - 1807)

Apertura a piu stromenti [Bas-5]. Vicente Baset (1719 - 1764)

Fandango. Bernardo Álvarez Acero (1766 - 1821)

Fortunate passate mie pene. Attilio Ariosti (1666 - 1729)

Sinfonía de Siroe. Nicolás Conforto (1718 - 1793)



Cara sposa (de Rinaldo) Georg Friedrich Händel (1685 - 1759)

Cumbees. Santiago de Murcia (1673 - 1739)

Tanta copia de hermosura. Anónimo

Apertura a piu stromenti [Bas-3]. Vicente Baset (1719 - 1764)

Quell'usignolo che innamorato. Geminiano Giacomelli (1692 - 1740)

Sarrerak / Entradas:

25/20/15 €

Dagoeneko salgai / Ya a la venta



ekainak 1 junio

Camerata Ireland

Pianoa eta zuzendaria / Piano y dirección:

Barry Douglas

Egitaraua / Programa:

- Mozart , Pianorako 23. kontzertua, K 488 / Concierto para piano N 23 K 488

- Beethoven, pianorako 2. kontzertua / Concierto para piano N 2

- Mozart, 40. Symphony sol minorrean / Mozart, Symphony N 40 en sol menor

Sarrerak / Entradas:

35/30/20 €

Dagoeneko salgai / Ya a la venta

SARRERAK DAGOENEKO SALGAI | ENTRADAS YA A LA VENTA

Abonamenduen salmenta urtarriaren 25era arte | Venta de abonos hasta el 25 de enero

84/66/49 €

Euskadiko Orkestraren kontzertuak / Conciertos de la Orquesta de Euskadi

Abonu denboraldia / Temporada de abono > 19:30

EUSKADIKO
ORKESTRA

otsailak 8 febrero

BEETHOVEN + BARTOK / MÉRAH

Varvara piano-jolearen
energia Bartok
ezagunenean.

La energía de la pianista
Varvara en el más
popular Bartok.

Egitaraua / Programa

J. Méräh. Jakinduriaren
usaina
(Proyecto Elkano)
B. Bartok. Concierto para
piano nº 3
L. V. Beethoven. Sinfonía
nº 7

MEI-ANN CHEN:
Zuzendaria / Directora

VARVARA:
Pianoa / Piano

otsailak 21 febrero

BERNSTEIN + ZHOU

Zhou eragin nabarmena
izaten ari da Ipar
Ameriketako musikan,
Bernsteinek egin zuen
bezala.

Zhou está impactando
en la música
norteamericana, tal
como lo hizo Bernstein.

Egitaraua / Programa

L. Bernstein. West Side
Story. Danzas sinfónicas
T. Zhou. Concierto para
orquesta
L. Bernstein. Sinfonía
nº 2, 'La edad de la
ansiedad'

ROBERT TREVINO:

Zuzendaria / Director

YULIANNA AVDEEVA:

Pianoa / Piano

martxoak 14 marzo

BERLIOZ + BEETHOVEN

Berriz dator Pinchas
Steinberg! Bere
Berliozko Fantastikoa
erreferentziakoa da.
¡Vuelve Pinchas
Steinberg! Su Fantástica
de Berlioz es de
referencia.

Egitaraua / Programa

L. V. Beethoven. Sinfonía
nº 8
H. Berlioz. Sinfonía
Fantástica
**PINCHAS
STEINBERG:**
Zuzendaria / Director

PINCHAS STEINBERG:

Zuzendaria / Director

apirilak 1 abril

BRAHMS REQUIEM

Soprano, barítono,
abesbatza eta orkestrak
bat egingo dute
espiritualtasunez
betetako obra
batean, konpositore
alemaniarrari bultzada
nabarmena eman ziona .

Soprano, barítono, coro
y orquesta se unen ante
la obra impregnada
de espiritualidad que
impulsó al compositor
alemán.

J. Brahms.
Réquiem alemán

GEORG MARK:

Zuzendaria / Director

AINHOA ARTETA:

Sopranoa / Soprano

MICHAEL NAGY:

Baritonoa / Barítono

ORFEÓN

PAMPLONÉS:

Abesbatza / Coro

+ info: euskadikoorkestra.eus

Teatro Principal Antzokia
Musika / Música



Udal Musika Bandaren kontzertuak

Conciertos de la Banda Municipal de Música > 19:30

urtarrilak 26 enero

DESIDERATUM

Denboraldiko 4. kontzertua
4º concierto de la temporada

Zuzendari gonbidatua / Director
invitado: **Pablo Urbina**

Egitaraua / Programa

- “Overture for a Celebration”. José González Granero
- “Coalescence”. ** Dani Howard
- “Concierto para saxofón”. * Michael Kamen
- “Una aventura de Don Quijote”. * Jesús Guridi (Arr: J.R. Pascual Vilaplana)

** Bandak lehen aldiz joko du /
Obra interpretada por primera vez
por la Banda

** Bandarako bertsioaren erabateko
estreinaldia / Estreno absoluto de la
versión para Banda

otsailak 9 febrero

AD INFINITUM

Denboraldiko 5. kontzertua
5º concierto de la temporada

Zuzendaria / Director: **Luis Orduña**
Flauta solista: **Ibon Ariznabarreta**

Egitaraua / Programa

- “Jupiter, Los Planetas”. Gustav Holst
- “O faro dos brigantes”. * Magdalena Argibay
- “Concierto para Flauta y Banda”. ** Eduardo Moreno (solista: Ibón Ariznabarreta)
- “Music of spheres”. * Philip Sparke

** Bandak lehen aldiz joko du /
Obra interpretada por primera vez
por la Banda

** Bandarako bertsioaren erabateko
estreinaldia / Estreno absoluto de la
versión para Banda

martxoak 16 marzo

ERRARE HUMANUM EST

Denboraldiko 6. kontzertua
6º concierto de la temporada

Abonamendutik kanpo /
Fuera de abono

Zuzendaria / Director: **Luis Orduña**

Laguntzaileak / Colaboradores/as:
Kloy MC, rapero, DJ Parrucho,
Escuela de Artes y Oficios de
Vitoria-Gasteiz, Sofía Martínez,
Konpositore egoiarraga / compositora
residente

Egitaraua / Programa

- Obra de estreno. ** Sofía Martínez
- “Breathing Bits”. * Saúl Gómez
- No signal
- Breathing Bits
- Planned Obsolescence
- Conected lives
- Digital Slaves
- Digital natives
- Deshumanization
- Building new feeling
- ** Bandak lehen aldiz joko du /
Obra interpretada por primera vez
por la Banda
- ** Bandarako bertsioaren erabateko
estreinaldia / Estreno absoluto de la
versión para Banda.

Teatro Principal Antzokia
Musika / Música

Sarrerak dagoeneko salgai / Entradas ya a la venta



Quique González: Sur en el valle

otsailak 5 febrero, 19:30

24 | Quique Gonzálezek disko berria aurkeztu du, *Sur en el valle*, Kantauri isurialde osoko haize entzutetsu horretan inspiratutako izenburua; hain zuzen ere, Kantauri isurialdea da legenda mota ororekin lotzen den gertakarien eta ohiz kanpoko jokabideen iturria. Hegoak jotzen duenean, beti egongo da ezustekorako lekua, abestien bilduma honetako pasarte batuetara ere zabaltzen den misterio-puntua.

Sur en el valle, 2020ko azaroan La Casa Muradan grabatua eta Toni Brunetek ekoitzia, pausatutako eta trago luzeko diskoa da, narratiboa baino gogoetatsua dena. Bertan, 11 abesti berri hauek (eta ezkutuan dagoen pista bat) lotzen dituen barne-elkarritzketa baldintzazten dute naturak eta agertokiek. Soinu organikoa du, zuzenekoa eta energia neurritsua; dinamiketan arreta berezia jartzen duen banda ezin hobea erabilten du bere erara.

Quique González presenta su nuevo disco, *Sur en el valle*, título inspirado en ese viento famoso en toda la cornisa cantábrica, portador de sucesos y comportamientos insólitos y al que se asocian todo tipo de leyendas. Siempre hay un espacio para lo imprevisto cuando sopla el Sur, un halo de misterio que se extiende también a algunos pasajes de esta colección de canciones.

Sur en el valle, grabado en noviembre de 2020 en La Casa Murada y producido por Toni Brunet, es un disco reposado y de trago largo, más reflexivo que narrativo, en el que la naturaleza y los escenarios condicionan el diálogo interior que hilera estas 11 nuevas canciones (y una pista escondida). Tiene un sonido orgánico, directo y una energía contenida que maneja una fantástica banda que pone especial atención a las dinámicas.

Interpreteak / Intérpretes:

Quique González, Ahotsa, guitarra / voz, guitarra
Toni Brunet, guitarra, koroak / guitarra, coros),
Jacob Reguilón, baxua, kontrabaxua / bajo, contrabajo
Raúl Bernal, teklatuak / teclados
Edu Olmedo batería / batería

Teatro Principal Antzokia

Musika / Música

30/21/18 €

Sarreren salmenta / Venta de entradas
Urtarrilaren 18tik aurrera / desde el 18 de enero
(17:30h)



LES LUTHIERS

Les Luthiers: Viejos Hazmerreíres

martxoak 11 marzo, 19:30 | martxoak 12 marzo, 19:00 | martxoak 13 marzo, 19:00

Les Luthiers taldeak azkeneko aldiz aurkeztuko du "Viejos Hazmerreíres" ikuskizuna, Argentinako taldearen lanik ospetsuenen bilduma dibertigarria.

'Radio Tertulia' haripean, honako hauen bertsio ederrak sortuko dira: Las majas del bergantín (zarzuela náutica), Quién mató a Tom McCoffee (musika seriean), Loas al cuarto de baño (osasun-lana) edo Pepper Clemens sent the messenger, nevertheless the reverend left the herd (ten-step), bes-teak beste.

Gainera, lan berriak ditu, hala nola Receta Postrera, "sukalde-ontziek", hau da, 11 zartaginek eta 6 lapikok osatutako instrumentu informalak interpretatutako sukalde-balsa.

Les Luthiers Argentinako musikari-aktore-umoristen talde bat da. Hala batailatu zitzaien beren emanldietan bereizgarria baita eurek fabrikatutako instrumentu bitxiak erabiltzea. 2017. urtean 50. urteurrena ospatu zuten, eta urte berean Argentinako Errepublikako Kongresuak ematen duen saririk gorenenago jaso zuten: "Juan Bautista Alberdi Diputatuaren Ohorezko Aipamena".

Testuak, música, moldaketak eta zuzendaritzaz / Textos, música, arreglos y dirección: Carlos López Puccio, Jorge Maronna, Carlos Núñez Cortés, Marcos Mundstock y Daniel Rabinovich

Iterpreteak / Actúan: Roberto Antier, Carlos López Puccio, Jorge Maronna, Tomás Mayer-Wolf, Martín O'Connor y Horacio Tato Turano

Alternantes Pablo Rabinovich y Santiago Otero Ramos

Les Luthiers presenta por última vez su espectáculo Viejos Hazmerreíres, un divertido recopilatorio que reúne algunas de las obras más celebradas del conjunto argentino.

Bajo el hilo conductor de 'Radio Tertulia', surgirán flamantes versiones de Las majas del bergantín (zarzuela náutica), Quién mató a Tom McCoffee (música en serie), Loas al cuarto de baño (obra sanitaria) o Pepper Clemens sent the messenger, nevertheless the reverend left the herd (ten-step), entre otras.

Además, incluye obras nuevas como Receta Postrera, un vals culinario interpretado con la "batería de cocina", instrumento informal conformado por 11 sartenes y 6 ollas.

Les Luthiers es un grupo de músicos-actores-humoristas argentinos bautizados así al ser una de las características de sus actuaciones el uso de insólitos instrumentos fabricados por ellos mismos. En 2017 celebraron su 50 aniversario y, este mismo año, recibieron la máxima distinción que otorga el Congreso de la República Argentina: la "Mención de Honor Diputado Juan Bautista Alberdi"

Teatro Princial Antzokia
Musika - Umorea / Música - Humor
65/50/40 €
Deskonturik gabe / Sin descuentos
Dagoeneko salgai / Entradas ya a la venta
lesluthiers.com



Hautsi da Anphora

Ruper Ordorika & Mugalaris+ Bixente Martinez + Bernardo Atxaga
martxoak 25 marzo, 19:30

26 |

1980an Pott Banda desegin zen urte berean Ruper Ordorikak *Hautsi da anphora* diskoa plazaratu zuen. Berehala, euskal musikagintzan mugarririk bihurtu zen. Bernardo Atxagaren testu musikatu haien zeru berri bat zabaldut zuten kultur hodeiertzean. Iraganarekin hautsi eta geroari begira jarri zen gure sormena.

Lau hamarkada igaro dira diskoa plazaratu zenetik eta garaia heldu da *Hautsi da anphora* diskoko agertzen diren kanta guztiak berreskuratzeko. Kontzertu honetan discoaren gai guztiak entzungo ditugu eta berriro ere zurrara biztuko da gure baitan.

El mismo año de la disolución de la Banda Pott en 1980, Ruper Ordorika publicó el disco *Hautsi da anphora*. Enseguida se convirtió en un hito en la música vasca. Aquellos textos musicados de Bernardo Atxaga abrieron un nuevo cielo en el horizonte cultural vasco. Nuestra creatividad rompió con el pasado y se comenzó a mirar al futuro.

Después de cuatro décadas de la publicación del disco, ha llegado el momento de recuperar todas las canciones que aparecen en el mismo. En este concierto escucharemos todos los temas de *Hautsi da anphora* y de nuevo la emoción renacerá en nuestro interior.

Antolatzailea / Organiza: LORALDIA / KORRIKA

Musikariak / Músicos:

Ruper Ordorika: ahotsa eta guitarra / voz y guitarra
Arkaitz Miner: guitarra, mandolina eta biolina / guitarra,
mandolina y violín
Fernando "Lutxo" Neira: baxua eta kontrabaxua /
bajo y contrabajo
Hasier Oleaga: batería / batería
Bixente Martinez: guitarra eta mandolina /
guitarra y mandolina

Testu literarioak / Textos literarios: Bernardo Atxaga
Ekoizpena / Producción: Loraldia Festibala

Teatro Principal Antzokia

Musika / Música

10 € Deskonturik gabe / Sin descuento

**8 € Korrika laguntzaileentzat; laguntzaile
txartela erakutsi beharko dute**

ruperordorika.com



**GIZARTE ETXEETAKO
IKUSKIZUNAK
ESPECTÁCULOS
EN CENTROS CÍVICOS**



SoloCríos-CríoSolos

Zanguango teatro

otsailak 24 febrero, 19:30

28 |

Denbora bat daramate “bakarrik dauden adingabe atzerritarrez” asko hitz egiten berrieta, mitin politikoeitan, sareetan... Guk ez dugu mutil migratzaileez hitz egin nahi, haiei entzun baizik; hitza eman nahi diegu nor diren eta zer esan nahi diguten ulertzeko. Abiapuntu hori izan zuen antzezlan honek eta libertimendutik, umoretik, errealitatetik eta aurreiritzia bantzertzetik sortu zen. Agertokian jatorri desberdinako nerabeek haien buruak aurkezten dituzte, eta beraientzat kontatzen dute antzerkia egitera jolastuz; roletatik -biktima- eta kriminalak- ihes egiten dute; haien bakarrik, beren nahi eta zaitasunekin bizitza aurrera egiteko, bizitza besterik ez, adjektiborik gabe.

Zanguango Teatroren baterako ekoizpena Gasteizko Vitoria-Gasteiz antzokiarekin, Bilboko Arriaga antzokiarekin eta Donostiako Victoriarekin, Nuevas Dramaturgias programaren esparruan.

Desde hace un tiempo se habla mucho sobre “menores extranjeros no acompañados” en las noticias, en los mítines políticos, en las redes... Nosotros no queremos hablar de los chicos migrantes, sino escucharlos; darles la palabra para entender quiénes son y qué quieren decirnos. De ahí surge esta pieza de teatro documento planteada desde la diversión, el humor, la realidad y el desprejuicio. En el escenario, adolescentes de orígenes dispares se presentan y se cuentan a sí mismos jugando al teatro, huyendo de los roles establecidos –ni víctimas ni criminales– simplemente ellos, con sus anhelos y dificultades en la búsqueda de una vida; simplemente de una vida, sin adjetivos.

Una coproducción de Zanguango Teatro con Teatro Principal de Vitoria-Gasteiz, Teatro Arriaga de Bilbao y Victoria Eugenia de Donostia, en el marco del programa Nuevas Dramaturgias.

Egilea / Autor: Paco Gámez

Zuzendaritza / Dirección: Miguel Muñoz

Antzezleak / Interpretes: Sulayman Tamba, Youssef Hachad, Hamza El Manuti, Fatou Ceesay, Ibrahim Hachad, E.W. Dumbuya, Anas El Faqir, Bilal Boide, Benouarouar Ali Nazim, Mohamed Zourgui

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco Antzokia

JIM Aktual abonamendua / Abono JIM Aktual

12 €

60 m

zanguangoteatro.com



Dados

Ventrículo veloz

martxoak 17 marzo, 19:30

| 29

Dados lanak egiazko izakirantz bidaia egiten du, gure nortasuna topaterantz eta benetan garenari eusteko eskubiderantz. Bidaian 'X' eta 'Y' ez dira salbuespena, aukera bat, agian, gauean sendoago bihurtuko dituena. X nerabeak komikien eta rol-jokoek denda batean lanean dihardu.

Gaua iristen denean eta denda ixten duenean, dendaren txoko batean ipintzen da eta podcast anonimoa grabatzen du. Dendako jabeak ez daki. Inork ez daki X nor den.

Dados lanak, komediaren bitartez, nerabe izatearen zaitasunak kontatzen ditu. Zaitasun horiek areagotu egiten dira, nerabe izateaz gain, trans bazara.

Dados narra el viaje hacia ser quien se es realmente, hacia el encuentro con nuestra identidad y a nuestro derecho a ser quien de verdad somos. Viaje en el que 'X' e 'Y' no son una excepción, una oportunidad que, quizás, les haga más fuertes a lo largo de esta noche. X es un adolescente que trabaja en una tienda de cómics y juegos de rol.

Cuando llega la noche y echa el cierre, se instala en un rincón de la tienda y graba un podcast de forma anónima. Ni siquiera el dueño de la tienda sabe que lo hace. Nadie sabe quien es X.

Dados es una historia que, a través de la comedia, narra las dificultades de ser adolescente, dificultades que se incrementan si, además de adolescente, eres trans.

**Max Saria gazteen ikuskizun onenari
Premio Max mejor espectáculo juvenil**

Egilea eta zuzendaria / Autor y Director: Jose Padilla
Antzezleak / Intérpretes: Almudena Puyo, Juan Blanco, Manuel Moya

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco Antzokia
JIM Aktual abonamendua / Abono JIM Aktual
15 €
55 m
ventrículoveloz.com



Un animal en mi almohada

La promesa

apirilak 7 abril, 19:30

30 |

Eva genero-indarkeriaren emakume biktima bat da. la errekuperatuta, bizitza berria hastear dago. Gregorio espetxetik atera berria da Eva erailtzen saiatu ondoren. Epaile baten esanetan dagoeneko errehabilitatu da, bere bi seme-alabekin gera daiteke. Hala, Evaren planak zapuztu egin dira. Bizitza berria hasteko itsasoa duen hirira joan nahi du. Orain honako hauen artean erabaki behar du: fidatuko da hamalau urtez tratu txarrak eman dizkion eta ia hil duen gizonaz? Harekin itzuliko da seme-alabak babesteko? Edo seme-alabekin ihes egingo du justizia baztertuta eta iheslaribihurtuta?

Istorio honek bere bizitza eta seme-alabena salbatzeko Evaren bidaia kontatzentzu digu. Legearen aplikazioaren eta gizakiaren legearen arteko borroka izugarria.

Eva es una mujer víctima de violencia de género que ya está casi recuperada y a punto de empezar una nueva vida. Gregorio acaba de salir de la cárcel después de intentar asesinar a Eva. Una jueza ha dicho que ya está rehabilitado, ya puede quedarse con sus dos hijos. Esto hace que los planes de Eva se vean truncados. Ella quería irse a una ciudad con mar a comenzar una nueva vida. Ahora tiene que decidir si confía en el hombre que la ha estado maltratando durante catorce años y que casi la mata, si vuelve con él para proteger a sus hijos o se escapa con ellos huyendo de la justicia y convirtiéndose en una fugitiva.

Esta historia nos cuenta el viaje que Eva tiene que hacer para poder salvar su vida y la de sus hijos. La terrible pugna que se establece entre la ley con su aplicación y la ley humana.

Idazlea eta zuzendaritza / Escrito y dirigido por::
Vanessa Espín

Antzezleak / Intérpretes: Vanessa Espín, Natalie Pinot, Camila Viyuela, Concha Delgado, Laura Galán,

Eszenografia / Escenografía: Elisa Yrezabal

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco Antzokia
JIM Aktual abonamendua / Abono JIM Aktual
15 €
80 m
estudiojuancodina.org



© Lorena H. Tudela

Algún día todo esto será tuyo

Club Caníbal

otsailak 11 febrero, 19:30

| 31

Algún día todo esto será tuyo lanak Crónicas ibéricas trilogía ixten du. Bertan Club Canibalek Spainiako izaera azaleratzen du. Herrialde honen idiosinkrasiarri buruzko kritika gordina. Aberriko kide izateari utzi ezin dioteneñiko hurbiltasun eta maitasunez.

Hirugarren ikuskizunak El Corte Ingléseko presidentearen azken egunak disekzionatzen ditu, Spainian botearearen isla baita. Chiqui Carabante dramaturgiak eta zuzendaritzak berriz azpimarratuko ditu iragan erro-tua eta orainaldi lizundua. Eta hori guztia konpainiaren armarik eta nortasunik onenarekin: umorea. Umore beltz neorrealista Spainiako tradizio komikoarekin elkartzen da, Gilatik Berlangara.

Algún día todo esto será tuyo cierra la trilogía Crónicas ibéricas, donde Club Caníbal pone en la palestra lo español. Una crítica descarnada sobre la idiosincrasia de este país. Con la cercanía y el cariño de los que no pueden evitar ser hijos de esta patria.

Su tercer espectáculo disecciona los últimos días del presidente de El Corte Inglés, reflejo del poder en España. La dramaturgia y dirección de Chiqui Carabante vuelve a poner el énfasis en un pasado enraizado y enmhecido en el presente. Y todo a través de la mejor arma y seña de identidad de la compañía: el humor. Un humor negro neorrealista que entronca con la tradición cómica española, de Gila a Berlanga.

Antzerkigintza eta zuzendaritzatza / Dramaturgia y dirección: Chiqui Carabante
Zuzeneko musika eta konposizioa / Música en directo y composición: Pablo Peña
Antzezleak / Intérpretes: Font García, Vito Sanz, Juan Vinuesa, Pablo Peña / Laura Nadal (zuzeneko musika / música en directo)

Teatro Félix Petite Antzokia
Ikuskizuna Ibaiondon abonamendua / Abono El espectáculo en Ibaiondo

15 €

80 m



Hoy puede ser mi gran noche

Teatro en Vilo

martxoak 11 marzo, 19:30

32 |

Hoy puede ser mi gran noche antzerki-festa bat da, lan komiko eta musikal, autofikziozko emanaldia. 90ko hamarkadan Galiziako orkestra-abeslariaren eta haren alaben istorio liluragarria kontatzen du. Haien nahi nagusia da aita bezalakoa izatea.

Ikuskizun honetan aktore batek eta haren ahizpa musikariak ahots anitz erabiliko dituzte iraganera, mundu exotikora, bidaia zirrargarria egiteko, bere egunean izan nahi genuenaren eta garenaren arteko nahaste bitxi hori ulertzeko.

Istorio hunkigarria, kontakizun lazgarria. Teatro en Vilo k berriz ere bere antzerki-poetikaren etorria, lotsagabekeria, samurtasuna eta umorea jarriko ditu tauladaren gainean.

Hoy puede ser mi gran noche es una fiesta teatral, un pieza cómica y musical, un ejercicio de autoficción que cuenta la fascinante historia de un cantante de orquesta en la Galicia de los 90 y su hijas, cuya máxima aspiración es ser como su padre.

En este espectáculo una actriz y su hermana músico en escena se despliegan en múltiples voces para hacer un emocionante viaje al pasado, a un mundo cargado de exotismo con el fin de entender esa extraña amalgama que resulta de lo que un día quisimos ser y lo que somos.

Una historia emocionante, un relato desgarrador donde Teatro en Vilo vuelve a desplegar toda la elocuencia de su poética teatral, la irreverencia, la ternura y el humor.

Testua eta zuzendaritza / Texto y dirección:

Andrea Jiménez, Noemí Rodríguez

Antzeleak / Intérpretes: Noemí Rodríguez, Darlene Rodríguez

Eszenografia / Escenografía: Mónica Boromello

Teatro Félix Petite Antzokia

**Ikuskizuna Ibaiondon abonamendua /
Abono El espectáculo en Ibaiondo**

15 €

70 m

teatroenvilo.com

**Konpainiaren beste antzezlan batzuk /
Otras obras de la compañía: Man up**



© Anna Fàbrega

Fairfly

La Calórica

apirilak 1 abril, 19:30

| 33

Lau lagun antolatzen saiatuko dira lantokiak emplegu-erregulazioiko expedientea irekiko duela jakinarazi die-nean. Lehenengoz lanpostuak defendatzeko borrokatzea pentsatzen dute, noski. Baino, nola? Zertarako? Benetan, merezi du duten lanarengatik borrokatza? Ez litzateke hobe uko egin eta duela urte batzuetako ideia ederra errealtitate bihurtza?

Fairfly emprendeduría izeneko burbuilan gaineko komedia da; gure garaiko irtenbide handia, gure arazo guztietarako konponbidea, gu geu gure jomugaren jabe bakarrak garela gogorarazten digun federación berria eta – ondorioz– gure zoritzarraren errudun bakarrak. Ez dute axoa la kontaktuek, klase sozialak edo jatorriak; orain ideia on bat eta ordenagailu eramangarria baino ez ditugu behar arrakastarantz bost urrats emateko.

2018ko Max Saria testu berri onenari, ikuskizun berri onenari / Premio Max 2018 mejor texto revelación, mejor espectáculo revelación.

Antzerkigintza / Dramaturgia: Joan Yago

Zuzendaritza / Dirección: Israel Solá

Antzezleak / Intérpretes: Queralt Casasayas, Xavi Francés, Aitor Galisteo-Rocher, Vanessa Segura / Esther López

Ekoizpena / Producción: La Calórica

Cuatro amigos intentan organizarse cuando la empresa donde trabajan les comunica la apertura de un ERE. La primera idea es luchar para defender sus puestos de trabajo, por supuesto. Pero... ¿Cómo? ¿Y de qué servirá? ¿Realmente vale la pena luchar por el trabajo que tienen? ¿No sería mejor que desistieran e intentasen hacer realidad aquella brillante idea que tuvieron hace unos años?

Fairfly es una comedia sobre la burbuja de la emprendeduría; el gran remedio de nuestro tiempo, la solución a todos nuestros problemas, la nueva fe que ha venido a recordarnos que nosotros somos los únicos propietarios de nuestro destino y – en consecuencia – los únicos culpables de nuestra infelicidad. No importan los contactos, la clase social o el lugar de procedencia; ahora no necesitamos nada más que una idea brillante y un ordenador portátil para comenzar a recorrer los cinco pasos hacia el éxito.

Teatro Félix Petite Antzokia

**Ikuskizuna Ibaiondon abonamendua /
Abono El espectáculo en Ibaiondo**

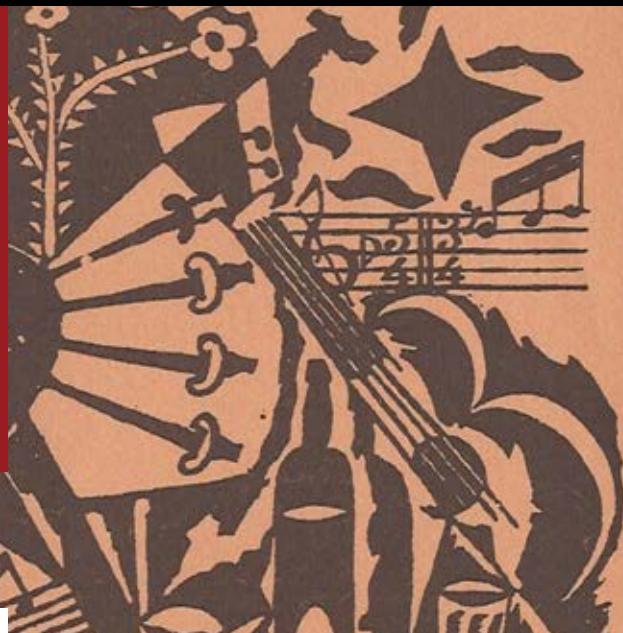
15 € Leku Mugatuak / Aforo reducido

La Calórica: cccb.org

**XXI. MENDEKO
FLAMENKO. 25. EDIZIOA
FLAMENCO DEL
SIGLO XXI. 25 EDICIÓN
TEATRO JESÚS IBAÑEZ
DE MATAUCO ANTZOKIA
19:30**

**Sarrerak dagoeneko salgai
Entradas ya a la venta: 15 €**

Concurso Cante Jondo-Granada-1922 -Manuel Angel Ortiz



34 |



© Luis Castilla

**urtarrilak 29 enero
ESPERANZA FERNÁNDEZ** Sevillako kantaria / Cantaora de Sevilla

Giraldillo del Cante saria 2008ko Sevillako Bienalean /
Giraldillo del Cante en la Bienal de Sevilla 2008

Miguel A. Cortés, guitarra-jotzailea / guitarrista
Miguel Fernández, perkusioa / percusión

Esperanza Fernández es una cantante que destaca por su belleza vocal y su estilo flamenco. Es una cantaora con un amplio registro, una gran expresión y una gran profundidad emocional. Su voz es muy versátil y se adapta a diferentes estilos, desde el cante jondo hasta el flamenco moderno. Es una cantante muy talentosa y una verdadera profesional.

Esperanza Fernández posee una de las voces más bonitas y flamencas del actual panorama del cante. Es una cantaora de amplio registro, sobrada de compás y muy profunda por soleá o segurirya. Pero, además, se ha convertido en una de las intérpretes más identificadas con El Amor Brujo, obra que ha llegado a grabar con tres orquestas diferentes.



© Paco Barroso

**otsailak 12 febrero
MARÍA TERREMOTO** Xerezko kantaria /Cantaora de Jerez

Errebelazioarentzako Giraldillo saria 2016ko Sevillako Bienalean /
Giraldillo "Revelación" en la Bienal de Sevilla 2016

Nono Jero, guitarra-jotzailea / guitarrista
Manuel Valencia y Manuel Cantarote, konpasa / compás

2016an, inflexio-puntuetako bat izan zen kantari gisa egin zuen ibilbidean. María artista gonzalo gisa parte hartzen ari da "Música para la investigación" galan. Miguel Poveda abeslaría da galako protagonista Bartzelonako Liceo Antzokian, eta Televisión Española emititzen du. 2016ko Sevillako Flamenkoko Biurtekoan lortu zuen kantari gisa lan egitea. Giraldillo Errebelazioaren saria lortu zuen, eta historiako artistarik gazteena izan zen.

En 2016 tiene lugar uno de los puntos de inflexión en su carrera como cantaora, María participa como artista invitada en la gala 'Música para la investigación', protagonizada por el cantaor Miguel Poveda en el Teatro Liceo de Barcelona y emitida por 'Televisión Española'. Su consagración como cantaora llegó en la Bienal de Flamenco de Sevilla de 2016, en la que logró el Giraldillo Revelación, siendo la artista más joven de la historia en conseguirlo.



otsailak 26 febrero

LUIS MONEO Xerezko kantaria / Cantaor de Jerez

Juan Manuel Moneo, guitarra-jotzailea / guitarrista

Gaur egungo flamencoan plazatxoaz hitz egitea, 'Moneo' familiaz hitz egitea da, Xerezko sagarik kantauto-rik emblematicoak batez. Hala ere, orain arte Manuel Moneok eta 'El Torta' k antzeztu duten kantarien harrobi agortezin honetatik beste izen propio bat azaleratzen da: Luis Moneo. Ahalmenak ez zaizkio falta, eta berezkoa du bere ahotsak Xerezko leinu zaharrenetako baten oihartzuna eta zina.

Hablar de la Plazuela en el flamenco actual es hablar de la familia 'Moneo' una de las sagas cantaoras más emblemáticas de Jerez. Sin embargo, de esta inagotable cantera de cantaores, que hasta ahora ha sido representada por Manuel Moneo y 'El Torta', emerge con fuerza otro nombre propio: Luis Moneo. Facultades no le faltan, y su voz lleva innata el eco y la jondura de una de las estirpes más añejas de nuestra ciudad.

martxoak 12 marzo

PERICO "EL PAÑERO"

Algecirasko kantaria / Cantaor de Algeciras

JOSÉ CANELA

San Roqueko kantaria / Cantaor de San Roque (Cádiz)

Antonio Carrión, Guitarra-jotzailea / Guitarrista

Manuel Salado y Angel Peña, txaloak eta adore hitzak / Palmas y Jaleos

Bere ijito-oihartzunak, ahots argiak, musikalitasunak eta entzumen handiak edozein makilari heltzeko aparteko ezaugarriak ematen dizkiote. Baino, balantzarik gabe, segiriyan aurkitzen da gusturago edo nahigabetuago.

Perico "el pañero". Su eco gitanísimo, su voz clara, su musicalidad y su gran oído, lo dotan de unas cualidades excepcionales para abordar cualquier palo. Pero sin duda donde más a gusto (o a disgusto) se encuentra es en la segurirya.

José Canela, San Roqueko kantaria (Cádiz) José Canela kantari luzea da, konpas-kantuetan zapore nahastezina duena, eta bere lurraldiko aire gazia hauteman dezakegu Camaron de la Isla eta La Perla de Cadiztik. Kantu ortodoxoenetan ere nabarmentzen da kantari hau, hala nola soleá, segurirya, bulerías...

José Canela es un cantaor largo con un sabor inconfundible en los cantes de compás donde podemos percibir los aires salinos de su tierra, desde Camarón de la Isla a la Perla de Cádiz. También destaca este cantaor en los cantes más ortodoxos como la soleá, segurirya, bulerías.



martxoak 26 marzo

PEDRO EL GRANAINO Kantaor / Cantaor

Giraldillo del Cante saria 2020ko Sevillako Bienalean

Giraldillo del Cante en la Bienal de Sevilla 2020

Antonio Patrocinio, guitarra-jotzailea / guitarrista

2016ko Sevillako Flamenkoaren Biurtekoan irabazi zuen artista-ospea, flamenkoaren belaunaldi berriko cantaore ijitoen izar goreni gisa. Baino, agian, osperik handiena gitarraren maisu Vicente Amigoren Réquiem diskoaren egindako kolaborazioari, eta Cuatro lunas buleriarri sor die; izan ere, azken hori sareetan gehien entzun eta sareetatik gehien jaitsitako piezetako bat delarik.

En la Bienal de Flamenco de Sevilla de 2016 se consagra como artista y como máxima figura del cante gitano de la nueva generación del flamenco. Pero es junto al Maestro de la guitarra Vicente Amigo y con su colaboración en los temas de su disco Réquiem cuando obtiene más popularidad al convertirse en uno de los temas más descargados y escuchados en las redes.







FAMILIARENTZAKO
IKUSKIZUNAK
ESPECTÁCULOS
EN FAMILIA



Euskadiko Orkestra: Cirkus

urtarrilak 30 de enero, 17:00 - 18:30

38 |

Jazza, musika herrikoia, aretoetako musika eta musika kultua nahasten dituzten XIX. mende amaierako eta XX. mende hasierako musiken bitartez sortutako alaitasun eta fantasiazko eztanda bat da Euskadiko Orkestra Cirkus. Pieza txiki eta dibertigarriak, horien estiloaren adierazgarri bikainak direnak eta kolorez, exotismo melodiko eta tinbrikoz beterik daudenak.

Kontzertu honen helburua gure entzule txikiei musikaren magia helaraztea da, zirkuaren magiarekin lotuz; malabareak, magia jokoak, clownak, ekilibristak eta surrealismoaren eta herrikoia artean dagoen musika. Hau guztia gure orkestrako musikariekin osatutako talde instrumentalaren eta arte eszenikoetako beste kolaboratzaile batzuen bitartez sortua.

Una explosión de alegría y fantasía a través de músicas de finales del siglo XIX y principios del XX que mezclan estilos como el jazz, la música popular y de salón y la música culta. Pequeñas piezas divertidas, muy representativas de su estilo, llenas de color y en ocasiones de exotismo melódico y tímbrico.

Con este concierto pretendemos trasladar a nuestras/os pequeñas/os oyentes la magia de la música ligada a la magia del circo; malabares, juegos de magia, clown, equilibristas y una música entre el surrealismo y lo popular, interpretada por un conjunto instrumental de músicos de nuestra orquesta con la colaboración de diferentes artistas de las artes escénicas.

Interpreteak / Intérpretes:

Itziar Prieto, biolina / violín

Didier Bousquet, tronpeta / trompeta

Amaia Zipitria, pianoa / piano

Mikel Cañada, gidoia / guión

'Pituxa' Itziar Saenz de Ojer: clown

Irati Gonzalez Jaimerena, Koldo Arakistain: akrobaziak / acrobacias

Teatro Federico García Lorca Antzokia

Familiarentzako musika / Música en familia

Adina / Edad:

3 eta 6 urte bitartean / de 3 a 6 años

40 m

6 €

Abonamendutik kanpo / Fuera de abono

Sarreren salmenta urtarriaren i8tik aurrera

Venta de entradas desde el 18 de enero (17:30)



De New Orleans a Abbey Road

Udal Musika Banda | Banda Municipal de Música

martxoak 6 marzo, 18:00

| 39

Sentimendu afroamerikarrak eta bere kantuak egun musika moderno moduan ezagutzen dugunaren sustraiak dira. Hainbat mendetako musikak egungo rock eta popera ekarriko digu, Bandaren eta bi ahots bakarlarien esku.

El sentimiento afroamericano y sus cantos crean las raíces de lo que hoy conocemos como música moderna. Varios siglos de música que nos traerán al rock y al pop actuales de la mano de la Banda y dos voces solistas.

Vitoria-Gasteizko Udal Musika Banda
Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz
Ahots bakarlariak / Voces solistas:
Carla Sevilla, Txato Martín
Zuzendaria / Director: Iker Olazábal

Teatro Principal Antzokia
Familiarentzako musika abonamendua
Abono Músika en familia
Adina / Edad: 6 urtetik gora / A partir de 6 años
6 €



Zirku Soinua! (euskaraz)

Udal Musika Banda | Banda Municipal de Música

apirilak 3 abril, 18:00

40 |

Zirku batean jaio bada ere, bertan bere tokia topatzen ez duen Felipe txikiaren istorioa kontatzen du. Horenbeste kolore eta alaitasun artean, ez dago ziur bere ama, basapiztien hezle handia, bezain ausarta izango ote den. Etxeko txikien zentzu guztiak piztuko ditu istorio honek; bereziki, belarria. Tronboia da istorio honek protagonista, zirkuko bandako kideek lagunduta, haizezko instrumentu eta perkusiozko orkestra bat.

Cuenta la historia de el pequeño Felipe, un niño que ha nacido en un circo pero que no encuentra su lugar. Entre tanto color y alegría, él no está seguro de ser tan valiente como su madre, la gran domadora de fieras. Una historia que hará las delicias de los más pequeños y que despertará todos sus sentidos. Sobre todo el oído. El trombón protagoniza esta historia musical, bien acompañado por sus compañeros de la banda del circo, una orquesta de instrumentos de viento y percusión.

Vitoria-Gasteizko Udal Musika Banda
Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz
Narratzailea eta gidoilaria / Narradora y guionista:
Ana Hernández.
Malabarista: Alfonso Alonso, el Gran Rufus
Zuzendaria / Director: Luis Orduña.

Teatro Principal Antzokia
Familiarentzako musika abonamendua
Abono Músika en familia
Adina / Edad: 6 urtetik gora / A partir de 6 años
6 €



Botadun katua (euskaraz)

Euskadiko Orkestra

apirilak 10 abril, 18:00

| 41

Euskadiko Orkestrako talde instrumental barroko batek eta Per Poc txotxongilo-taldeak *Botadun katua* literatura unibertsalaren klasikoan oinarritutako ikuskizuna proposatzen dute, Luis XIV.aren gortean eta bere garaiko musikan murgiltzen gaituena.

Kontzertu bisual eta poetikoa izango da, formato handiko eta musika barrokoko antzerki victoriarrarekin, haur eta gazteek kulturalki garai distiratsu baten aberastasun musikalak deskubritu dezaten.

Un grupo instrumental barroco de Euskadiko Orkestra y el grupo de marionetas Per Poc proponen este espectáculo basado en el clásico de la literatura universal *El gato con botas*, que nos sumerge en el ambiente de la corte de Luis XIV y la música de su época.

Un concierto visual y poético con un teatro victoriano de gran formato y música barroca, para que niñas/os y jóvenes descubran la riqueza musical de un periodo esplendoroso culturalmente.

Euskadiko Orkestraren talde instrumental barrokoa
Grupo instrumental barroco de Euskadiko Orkestra
Txotxongilo taldea / Grupo de marionetas: Per Poc
Zuzendari artistikoa / Director artístico: Aarón Zapico.

Teatro Principal Antzoki

Familiarentzako musika abonamendua
Abono Música en familia

Adina / Edad:
6 eta 12 urte bitartean | de 6 a 12 años
6 €



Beethoven para Elisa

ManodeSanto teatro

otsailak 13 febrero, 18:00

42 |

Teresa Malfattik, Ludwig van Beethovenen maitasun platonikoak, Vienako jenioari pianorako lana komposatzeko eskatuko dio, hirira iritsi berri den gazte prodijio batentzat: Elisabet Barenfeld, «Elisa».

Teresa Malfattik Beethoveni aitortzen dio komposizioa aitzakia dela Elisa gazteari pianoko klaseak emateko, musikaren aldeko zaletasuna galtzen ari baita. Beethovenek eskura dituen estrategia guztiak erabiliko ditu Elisa musika ez uzteko.

Ikuskizunaren tonua bitalista, musikal eta alaia da, komediaz eta energiaz blaituta. Gaia unibertsala eta sakona da: noraino «diseinatu» behar da haurren etorkizuna?

Nola orekatzen dira arrakasta, aintzatespena eta zoriontasun pertsonala?

Teresa Malfatti, amor platónico de Ludwig van Beethoven, le encarga al genio de Viena que componga una pieza para piano dedicada a una joven prodigo que acaba de llegar a la ciudad: Elisabet Barenfeld, «Elisa».

Teresa Malfatti le confiesa a Beethoven que la composición de la pieza es una excusa para que, además, le imparta clases de piano a la joven Elisa, que está perdiendo la vocación por la música. Beethoven utiliza todas las estrategias a su disposición para que Elisa no abandone la música.

El tono del espectáculo es vitalista, musical y alegre, teñido de comedia y energía. El tema que se trata es universal y profundo: hasta qué punto hay que «diseñar» el futuro de un niño. ¿Cómo se equilibra el éxito, el reconocimiento y la felicidad personal?

Zuzendaritza / Dirección: Olga Margallo Martínez

Testua / Texto: Antonio Muñoz de Mesa

Ekoizpena / Producción: manodeSanto, Jordi Monedero

Zuzendaritza musicala / Dirección musical: Lola Barroso

Antzezleak / Intérpretes: Víctor Ullate, Nuria Sánchez, Inés León, Lola Barroso, Antonio Muñoz de Mesa, Iván Villanueva (Cover)

Koreografía / Coreografía: Maitane Zalduegi

Teatro Principal Antzokia

Familiarentzako antzerkia abonamendua

Abono teatro en familia

Adina / Edad:

8 urtetik aurrera / a partir de 8 años

6 €

manodesantoteatro.com



FormaS

Zig Zag Danza

otsailak 20 febrero, 18:00

| 43

FormaS lan harrigarria da, non mugimendua, objektuen manipulazioa eta ikusizko efektuak eskutik doazen ohiz kanpoko ikuskizuna sortzeko. Jendea garraiatzen da bere aurrean aurkeztu eta eraldatzen diren irudien biltaratz; hala, etengabe aldatzen den unibertso iradokitzailean murgilduko gara.

Proposamenaren abiapuntua gizakiaren gorputza zenbait zatitan deskonposatzea da; haietatik berriz konposatuko da hainbat volumen eta materialen laguntzaz, argi beltzak eta gorputzaren mugimendutik sortutako formek ematen diguten aukerekin eta magiarekin jokatuz.

FormaS es un sorprendente trabajo donde el movimiento, la manipulación de objetos y los efectos visuales se dan la mano para crear un espectáculo inusual. El público es transportado a través de las imágenes que se presentan y transforman ante él, adentrándolos en un sugerente universo que cambia de forma constante.

La propuesta parte de descomponer las diferentes partes del cuerpo humano, componiendo de nuevo a partir de ellas con la ayuda de diferentes volúmenes y materiales, jugando con la magia y las posibilidades que nos ofrecen la luz negra y las formas creadas a partir del movimiento del cuerpo.

Kontzeptua, sorkuntza eta interpretazioa / Concepto, creación e interpretación: Estrella García, Miguel Quiroga

Jatorrizko musika / Música original: José Ramón Feito

Espazio eszenikoa / Espacio escénico: Estrella García y Miguel Quiroga Danza

Teatro Principal Antzokia

**Familiarentzako antzerkia abonamendua
Abono teatro en familia**

Adina / Edad:

6 urtetik gora / A partir de 6 años

6 €

40 min

zigzagdanza.com



Italino Grand Hotel

Compañía La Tal

martxoak 20 marzo, 18:00

44 |

Italino Grand Hotelaren azkeneko sotoan ikuztegia dago. Bertan pertsonaiak arropa garbitu eta lisatzen du, eta usaina ematen dio. Bakarrik bizi da, maindireen artean amesten du eta bakardadea ezkutatzeko makinekin hitz egiten du, baita bere itzalarekin jokatu ere.

1986az gero, Compañía La Tal bilakatuz joan da pailazo klasikotik bere unibertsora arte, clownaren munduari buruzko ikuskapen sakonaren ondorioz. Estetika sendoa konpainiaren berariazko zigilua da. Jende ororentzat aretoko eta kaleko antzerki-ikuskizunak sortzen dituzte, mundu osoko jaialdi eta agertokietan antzezteko.

En el último sótano del Italino Grand Hotel está la lavandería. Allí, un personaje solitario lava, plancha y perfuma la ropa. Vive solo, sueña entre sábanas y esconde la soledad conversando con las máquinas y jugando con su propia sombra.

Desde 1986 la Compañía La Tal ha evolucionado del payaso clásico hasta un universo propio fruto de una profunda revisión sobre el mundo del clown. Su conditente estética es un sello propio de la compañía. Crean espectáculos de teatro de sala y calle para todos los públicos que han representado en festivales y escenarios de todo el mundo.



Sorkuntza / Creación: Jordi Magdaleno
Zuzendaritza / Dirección: Tolo Ferrà y Jordi Magdaleno
Antzezlea / Intérprete: Jordi Magdaleno
Errejidorea / Regidor: Borja Pérez
Konposizio musikal / Composición musical:
David Moreno

Teatro Principal Antzokia
Familiarentzako antzerkia abonamendua
Abono teatro en familia
Adina / Edad: 6 urtetik gora / A partir de 6 años
6 €



Parade, el circo de los valientes

La Maquiné

martxoak 27 marzo, 18:00

| 45

Pepe osaba eta Chochotte pailazoa komedianteen bikotea da. Herriko plazara iritsi eta bere zirko-karpa txikia muntatuko dute, baina konpainiako artista guztiak desagertu dira. Aukera bakarra Babar izeneko elefantea da. Artista izan nahi du, baina gizakien beldur da, eta ez du pistara atera nahi. Artisten bikoteak improbisatu egin beharko du emankizunak aurrera egiteko eta elefantea konglomerado beharko du bere ikuskizun handia egin dezan. Helburua da jateko txanpon batzuk lortzea.

La Maquiné antzinako zirkuaren munduan oinarritutako ikuskizuna egiten du. Oso antzezlan bizia, umoretsua eta samurra. Jende orok gozatuko du Erik Satie, Francis Poulenc eta Igor Stravinskyen musikarekin.

Antzezenaren ondoren publikoarekin topaketa
Antzerkiaren Munduko Eguna dela eta / Encuentro con el público tras la representación, con motivo del Día Mundial del Teatro. Info →: principalantzokia.org

Antzerkigintza / Dramaturgia:
Joaquín Casanova, Elisa Ramos.
Zuzendaritza / Dirección: Joaquín Casanova.
Musika / Música: Erik Satie, Francis Poulenc e Igor Stravinsky.
Antzezleak / Intérpretes: Noé Lifona, Elisa Ramos.
Musikari pianista interpreta (zuzeneko musikaren bertsioa / Intérprete músico pianista (versión música en directo): José López-Montes edo/o Daniel Tarrida.

El tío Pepe y el payaso Chochotte son una pareja de comediantes que llegan a la plaza del pueblo y montan su pequeña carpa de circo, pero todos los artistas de la compañía han desaparecido. Su única atracción es un elefantito llamado Babar que quiere ser artista pero tiene miedo de los humanos y no quiere salir a la pista. La pareja de artistas tendrán que improvisar para que la función continúe y convencer al elefante para que realice su gran número y así ganarse unas monedas para comer.

La Maquiné realiza un espectáculo inspirado en el mundo del circo de antaño. Una obra llena de vitalidad, humor y ternura que hará disfrutar a todos los públicos con música de los compositores Erik Satie, Francis Poulenc e Igor Stravinsky.

Teatro Principal Antzokia

**Familiarentzako antzerkia abonamendua
Abono teatro en familia**

Adina / Edad: 6 urtetik gora / A partir de 6 años

6 €

50 m

GOGOAN IZAN

- Sarrerak eroستان begiratу ondo dauden, gerora ezingo baitira ez aldatu, ez itzuli.
- Ikuskizunak hala eskatuz gero, ikusleen kokalekua aldatzerik izango dute antolatzaleek.
- Ikuskizuna hasi baino 20 minutu lehenago zabalduko dira ateak.
- Garaiz hasiko dira ikuskizunak, eta saioa hasi ondoren ezingo da aretora sartu atsedenaldira arte, baldin badago.
- Aretora sartzekoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.
- Galarazita dago grabazioak nahiz argazkiak egitea, zuzendaritzaren berariazko baimenik gabe.
- Ezingo da ez jan ez edan areto barruan.
- Ikuskizun bat bertan behera uztea izango da dagokion zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.
- Ezinbesteko arrazoiren bat egokituz gero, iragarritako ikuskizunen parte-hartzaleak ordezkatzerik izango dute antolatzaleek.
- Telefonoak eta soinua edo argi-seinaleak ateratzen dituzten bestelako tresnak erabat itzali egin behar dira emanaldia iraua bitartean.
- Areto guztietan dago mugikortasuna murriztua duten pertsonentzako lekuren bat:
 - > Principal antzokian, 20 leku.
 - > Federico García Lorca antzokian, 4 leku.
 - > Jesús Ibáñez de Matauco antzokian, 6 leku.
 - > Félix Petite antzokian, 6 leku.(ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenagora arte erreservatu daitezke)
- Areto guztiak dute larrialdietarako plana.
- Ezin da sartu aretora hiru urtetik beherako adingaberik 0-3 urteetako haurrentzat ez diren emanaldietara.

RECUERDA

- Comprobar las entradas en taquilla. No se admitirán cambios ni devoluciones en otro momento.
- La organización se reserva el derecho a cambiar la ubicación del público, por necesidades del espectáculo.
- El acceso del público comienza 20 minutos antes de la hora de inicio de los espectáculos.
- Los espectáculos comenzarán puntualmente a la hora anunciada, no permitiéndose después el acceso a la sala, hasta el intermedio si lo hubiere.
- Presentar justificante del descuento para acceder a la sala.
- No está permitido realizar fotografías, filmaciones ni grabaciones, sin autorización expresa de la dirección.
- No está permitido el consumo de alimentos y bebidas en la sala.
- La cancelación de un espectáculo será la única causa admitida para la devolución del importe correspondiente.
- La organización se reserva el derecho a modificar la composición de los espectáculos anunciados, cuando causas de fuerza mayor lo exijan.
- Se ruega a las personas espectadoras que apaguen completamente sus teléfonos móviles u otros aparatos que emitan señales acústicas o luminosas durante la función.
- Todas las salas disponen de localidades para personas con movilidad reducida:
 - > El Teatro Principal Antzokia, 20 plazas.
 - > El Teatro Federico García Lorca, 4 plazas.
 - > El Teatro Jesús Ibáñez de Matauco, 6 plazas.
 - > El Teatro Félix Petite, 6 plazas.(reserva hasta dos horas antes del comienzo del espectáculo)
- Todos los recintos disponen de un plan de emergencia.
- No se permite la entrada en la sala a menores de tres años en las representaciones no destinadas a su edad.

BABES ETA HIGIENE NEURRIAK

- Osasun gomendioen garapenari eta une bakoitzean indarrean dauzen arauet helduta, neurriak eguneratuko dira eta horri buruz berri emango da. Maskarak nahitaez erabili beharko dira eta segurtasun-distantzia gordetzea sarreran eta irtreean.

MEDIDAS SEGURIDAD SANITARIA

- Se seguirán las medidas de seguridad sanitaria rigurosamente y según la evolución de las recomendaciones sanitarias y normativa en cada momento, procederemos a actualizarlas y a informar de ello debidamente. El uso de mascarillas es obligatorio y será preciso guardar la distancia de seguridad en las entradas y salidas.

SARRERA SALMENTA

Kobid-19ak eragindako osasun-krisia dela eta, Interneten erostea gomendatzen da, pilaketak saihesteko.

ABONAMENDUAK (Leihatiletan, telefonoz, Interneten bidez):
Urtarrilaren 24an, 10:00etatik 13:00etara, eta 17:30etik 19:30era.
Urtarrilaren 25ean, 17:30etik 19:30era.
Online salmenta 10:00etan hasiko da.

ABONAMENDU IREKIAK: ORDUTEGI BEREZIA (hitzordua eskatu behar da*)

Urtarrilaren 27an 10:00etatik 19:30era. Soilik leihatiletan eta telefonoz

* Telefonoz hitzordua eskatzeko ordutegiak (945 161045):

- Urtarrilaren 18tik aurrera, 945 16 10 45 telefonoan,
10:00etatik 13:00etara eta 17:30etik 19:30era.
- Urtarrilaren 19tik aurrera 17:30etik 19:30era
erabilgarritasuna agortu arte.

* Internet bidezko hitzordua eskatzeko ordutegiak,
www.principalantzokia.org helbidearen bidez:

Urtarrilaren 18ko 10:00etatik aurrera, erabilgarritasuna
agortu arte.

SALMENTA HASIERA: ORDUTEGI BEREZIA

Urtarrilaren 28an. Principal Antzokiko leihatiletan 10:00etatik 13:00etara eta 17:30etik 19:30era.

Gizarte Etxeetako Antzokietako leihatiletan 10:00etatik 19:30era.

Online salmenta 10:00etan hasiko da.

Urtarrilaren 29tik aurrera, ohiko ordutegi eta kanaletan.

SALTOKIAK

Principal Antzokiko leihatileta, Udal Antzoki Sareko Ikuskizun guztietarako salmenta.

Asteartetik ostiralera jaiegunetan izan ezik, 17:30etik 19:30era.
Larunbatetan, 11:30etik 13:30era. Eta ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenago.

Txandako zenbakia eskura daiteke leihatila ireki 30 minuto baino lehen.

Hegoalde, Lakua eta Ibaiondo Gizarte etxeetako leihatiletan. Jesús Ibáñez de Matauco (Hegoalde G.E.), Federico García Lorca (Lakua G.E.) eta Félix Petite (Ibaiondo G.E.) antzokietako ikuskizunetarako ordutegia: 10:00etatik 19:30era.

Telefonoz: 945 161 045, kreditu-txartelaren bidez, ohiko ordutegian

Interneten bidez: www.principalantzokia.org

Sarrerak erosteko eta jasotzeko terminala: Kutxabank bulegoa. Independencia Kalea 24 h

DESKONTUAK

Deskontu hauek balia daitezke, ikuskizun bakoitzean zehazten dira dagozkion salbuespenak.

Aretora sartzerakoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.

Langabetuak: % 25

65 urtetik gorakoek: % 20

30 urtetik beherakoek: % 50

Familia ugariak: % 20

Abonu irekia: 4 edo 5 ikuskizunen erosketarekin %15

eta 6 ikuskizunetik gora %20a. (leihatiletan edo telefonoz)

Taldeentzako deskontuak: Principal Antzokiko leihatilan kontsultatu.

Deskontuak Interneten bidez ere egiten dira.

Pertsona berak ezingo ditu erosi 8 sarrera baino gehiago ikuskizun bererako, ezta guztira 50 baino gehiago ere.

VENTA DE ENTRADAS

Debido a la crisis sanitaria por la covid-19 se recomienda la compra online para evitar aglomeraciones.

ABONOS (taquillas, teléfono, Internet)

24 de enero, de 10:00 a 13:00 y de 17:30 a 19:30.

25 de enero, de 17:30 a 19:30.

La venta online comienza a las 10:00

HORARIO ESPECIAL PARA LA COMPRA ABONOS

ABIERTOS (Requiere solicitar cita previa*)

27 de enero, de 10:00 a 19:30. Solo en la taquilla del Teatro Principal y por teléfono.

* Horarios para solicitar cita previa por teléfono:

- Desde el día 18 de enero en el teléfono 945 16 10 45 en el horario de 10:00 a 13:00 y de 17:30 a 19:30.

- A partir del día 19 de enero en el horario habitual de taquilla hasta agotar disponibilidad.

* Horarios para solicitar cita previa por Internet (www.principalantzokia.org)

Desde el día 18 de enero a las 10:00, hasta agotar disponibilidad.

HORARIO ESPECIAL INICIO DE VENTA DE ENTRADAS

Teatro Principal. Horario de taquilla y teléfono:

28 de enero, de 10:00 a 13:00 y de 17:30 a 19:30.

La venta online comienza a las 10:00

A partir del 29 de enero en los horarios y canales habituales.

PUNTOS DE VENTA

En las taquillas del Teatro Principal Antzokia.

Venta de todos los espectáculos de la Red Municipal de Teatros

De martes a viernes (excepto festivos), de 17:30 a 19:30.

Los sábados 11:30 a 13:30 . Y DOS HORAS antes del inicio de cada espectáculo.

Se podrá coger nº de turno 30 minutos antes del horario de apertura de la taquilla.

En las taquillas de los Centros Cívicos Hegoalde, Lakua e Ibaiondo. Venta de los espectáculos de los teatros Teatro Jesús Ibáñez de Matauco Antzokia (C.C. Hegoalde), Teatro Federico García Lorca Antzokia (C.C.Lakua) y del Teatro Félix Petite Antzokia (C.C.Ibaiondo): de 10:00 a 19:30.

Por teléfono: 945 161 045, con tarjeta de crédito, en horario habitual de taquilla.

En internet: www.principalantzokia.org

Terminal de venta y recogida de entradas: Oficina Kutxabank c/Independencia 24 h

DESCUENTOS

Es posible acogerse a los siguientes descuentos, las excepciones se indican en el espectáculo correspondiente y deberán justificarse a la entrada al teatro.

Desempleados/as: 25%

Mayores de 65 años: 20%

Menores de 30 años: 50%

Familias numerosas: 20%

Abonos abiertos: 4 o 5 espectáculos 15%, y a partir de 6 espectáculos 20% (solo en taquilla y por teléfono)

Descuentos de grupo: Consultar en la taquilla del Teatro Principal Antzokia.

Descuentos aplicables por Internet

Cada persona no puede adquirir más de 8 entradas de un mismo espectáculo, ni más de 50 en total.



Besaulkiko patioa
Patio de butacas



Lehentasunezkoा
Preferente



1. Anfiteatro
1º Anfiteatro



2. Anfiteatro
2º Anfiteatro

PREZIOAK / PRECIOS

DESKONTUAK / DESCUENTOS

ANTZERKI ABONAMENDUA / ABONO TEATRO: 90/90/63/33 €

otsailak 4 febrero	Tartufo	24	24	18	12	Ohikoak /Habituales
otsailak 18 febrero	True West	18	18	12	6	Ohikoak /Habituales
otsailak 25 febrero	La panadera	18	18	12	6	Ohikoak /Habituales
martxoak 5 marzo	Silencio	18	18	12	6	Ohikoak /Habituales
martxoak 18 marzo martxoak 19 marzo* *Abonamendutik kanpo/ Fuera de abono	El Cuaderno de Pitágoras	18	18	12	6	Ohikoak /Habituales
martxoak 24 marzo	Mi hijo solo camina un poco más lento	15	15	12	6	Ohikoak /Habituales
apirilak 2 abril	Decadencia	18	18	12	6	Ohikoak /Habituales
apirilak 5 abril Abonamendutik kanpo / Fuera de abono	Fuego	12	12			Ohikoak /Habituales

EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA / ABONO TEATRO EN EUSKERA: 31 €

otsailak 10 febrero	Tarara	15	15			Ohikoak /Habituales
martxoak 23 marzo	Semea pixka bat motelago dabil soilik	15	15			Ohikoak /Habituales
apirilak 12 abril	Kopaz kopa	15	15			Ohikoak /Habituales

DANTZA ABONAMENDUA / ABONO DANZA: 46/46/33 €

otsailak 12 febrero	Gran bolero	21	21	15		Ohikoak /Habituales
martxoak 4 marzo	Paraíso de los negros	24	24	18		Ohikoak /Habituales
apirilak 9 abril	Malandain Ballet Biarritz	21	21	15		Ohikoak /Habituales

KONTZERTU HANDIAK / GRANDES CONCIERTOS: 84/84/66/49 € Dagoeneko salgai / Ya a la venta

otsailak 19 febrero,	Eñaut eta Idoia orkestra sinfonikoan	30	30	20	15	Ohikoak /Habituales
apirilak 7 abril	Todas las mañanas del mundo	30	30	25	20	Ohikoak /Habituales
maiatzak 27 mayo	El jardín de Farinelli	25	25	20	15	Ohikoak /Habituales
ekainak 1 junio	Camerata Ireland	35	35	30	20	Ohikoak /Habituales

UDAL MUSIKA BANDA

urtarrilak 26 enero	Desideratum	5	5	5	5	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
otsailak 9 febrero	Ad infinitum	5	5	5	5	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
martxoak 16 marzo	Errare humanum est	5	5	5	5	Deskonturik gabe/ Sin descuentos

BESTE IKUSKIZUN BATZUK / OTROS ESPECTÁCULOS

otsailak 5 febrero	Quique González	30	30	21	18	Ohikoak /Habituales
martxoak 11 – 12 – 13 marzo	Les Luthiers: Viejos Hazmerreíres	65	65	50	40	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
	Ruper Ordorika Hautsi da Amphora	10	10	10	10	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
martxoak 25 marzo		8	8	8	8	Korrikako laguntzaileentzat / Para colaboradores de Korrika

JIM AKTUAL ABONAMENDUA / ABONO JIM AKTUAL: 29 €

otsailak 24 febrero	SoloCríos-CríosSolos	12				Ohikoak /Habituales
martxoak 17 marzo	Dados	15				Ohikoak /Habituales
apirilak 7 abril	Un animal en mi almohada	15				Ohikoak /Habituales

IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA / ABONO EL ESPECTÁCULO EN IBAIONDO: 31€

otsailak 11 febrero	Algún día todo esto será tuyo	15	Ohikoak /Habituales
martxoak 11 marzo	Hoy puede ser mi gran noche	15	Ohikoak /Habituales
apirilak 1 abril	Fairfly	15	Ohikoak /Habituales

XXI. MENDEKO FLAMENKO / FLAMENCO DEL SIGLO XXI: 52 € Dagoeneko salgai / Ya a la venta

urtarrilak 29-enero	Esperanza Fernández	15	Ohikoak /Habituales
otsailak 12-febrero	Maria Terremoto	15	Ohikoak /Habituales
otsailak 26-febrero	Luis Moneo	15	Ohikoak /Habituales
martxoak 12-marzo	Perico "el Pañero" + José Canela	15	Ohikoak /Habituales
martxoak 26-marzo	Pedro el Granaino	15	Ohikoak /Habituales

FAMILIARENTZAKO MUSIKA ABONAMENDUA / ABONO MÚSICA EN FAMILIA: 12 €

urtarrilak 30 de enero * Abonamendutik kanpo / Fuera de abono	Cirkus	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
martxoak 6 marzo	De New Orleans a Abbey Road	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
apirilak 3 abril,	Zirku Soinua!	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
apirilak 10 abril,	Botadun katua	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos

FAMILIARENTZAKO ANTZERKI ABONAMENDUA / ABONO TEATRO EN FAMILIA: 16 €

otsailak 13 febrero	Beethoven para Elisa	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
otsailak 20 febrero	FormasS	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
martxoak 20 marzo	Italino Grand Hotel	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos
martxoak 27 marzo	Parade	6	Deskonturik gabe/ Sin descuentos

ABONAMENDU IREKIA / ABONO ABIERTO

Nola eskuratu abonamendu irekia:

Ondoko orri-zatian, abonamendu irekirako hauta daitezkeen ikuskizunen zerrenda ageri da

- Markatu X batez nahi dituzun ikuskizunak (gutxienez 4 eta gehienez 12).
- Moztu orri-zatia eta aurkeztu Principal Antzokiko leihatilan eroskeko unean.
- Pertsona bakoitzak gehienez 5 abonamendu erosi ahalko ditu.
- Principal Antzokiko leihatilan bakarrik erosten dira.

Cómo conseguir el abono abierto:

A continuación presentamos un boletín con los espectáculos que se pueden seleccionar para el abono abierto:

- Marcar con una X los espectáculos deseados (mínimo 4 y máximo 12).
- Recorte el boletín y preséntelo en la taquilla del Teatro Principal Antzokia en el momento de la compra.
- Se podrán adquirir un máximo de 5 abonos por persona.
- Se adquieren solo en la taquilla del Teatro Principal Antzokia.

Deskontuak:

Lau eta bost ikuskizun bitartean, % 15eko deskontua
Sei ikuskizunetik aurrera, % 20ko deskontua

Descuentos:

Entre cuatro y cinco espectáculos, descuento del 15%
A partir de seis espectáculos, descuento del 20%



Besaulkiko patioa
Patio de butacas



Lehentasunezkoा
Preferente



1. Anfiteatroa
1º Anfiteatro



2. Anfiteatroa
2º Anfiteatro

PREZIOAK / PRECIOS

ABONAMENDU IREKIA / ABONO ABIERTO

ANTZERKIA / TEATRO

otsailak 4 febrero	Tartufo	24	24	18	12	
otsailak 18 febrero	True West	18	18	12	6	
otsailak 25 febrero	La panadera	18	18	12	6	
martxoak 5 marzo	Silencio	18	18	12	6	
martxoak 18-19 marzo	El Cuaderno de Pitágoras	18	18	12	6	
martxoak 24 marzo	Mi hijo solo camina un poco más lento	15	15	12	6	
apirilak 2 abril	Decadencia	18	18	12	6	
apirilak 5 abril	Fuego	12	12			

EUSKARAZKO ANTZERKIA / TEATRO EN EUSKERA

otsailak 10 febrero	Tarara	15	15			
martxoak 23 marzo	Semea pixka bat motelago dabil soilik	15	15			
apirilak 12 abril	Kopaz kopa	15	15			

DANTZA / DANZA

otsailak 12 febrero	Gran bolero	21	21	15		
martxoak 4 marzo	Paraíso de los negros	24	24	18		
apirilak 9 abril	Malandain Ballet Biarritz	21	21	15		

KONTZERTU HANDIAK / GRANDES CONCIERTOS

otsailak 19 febrero	Eñaut eta Idoia orkestra sinfonikoan	30	30	20	15	
apirilak 7 abril	Todas las mañanas del mundo	30	30	25	20	
maiatzak 27 mayo	El jardín de Farinelli	25	25	20	15	
ekainak 1 junio	Camerata Ireland	35	35	30	20	

BESTE IKUSKIZUN BATZUK / OTROS ESPECTÁCULOS

otsailak 5 febrero	Quique González	30	30	21	18	
--------------------	-----------------	----	----	----	----	--

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

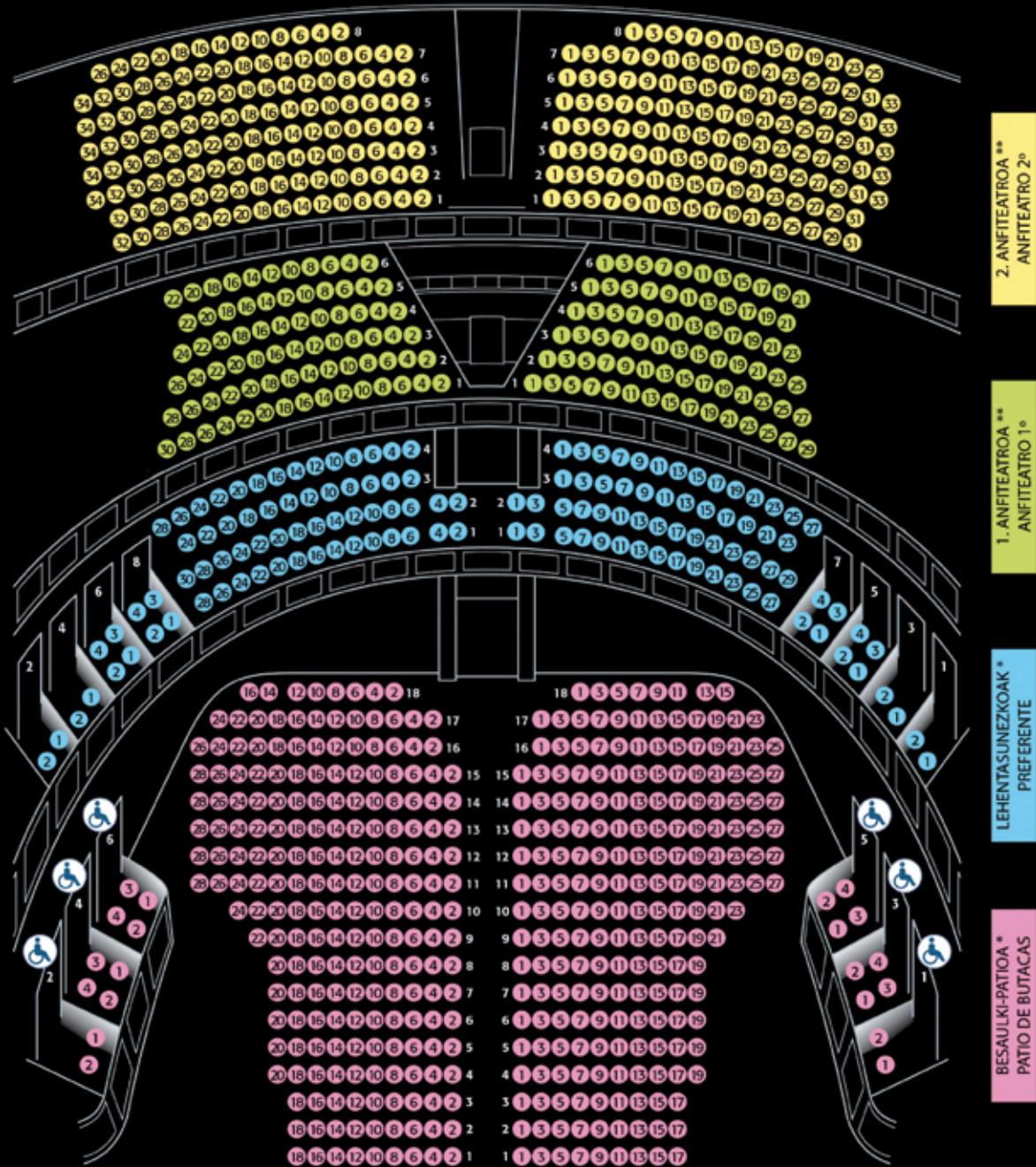
otsailak 24 febrero	SoloCríos-Críosolos	12				
martxoak 17 marzo	Dados	15				
apirilak 7 abril	Un animal en mi almohada	15				

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA

otsailak 11 febrero	Algún día todo esto será tuyo	15				
martxoak 11 marzo	Hoy puede ser mi gran noche	15				
apirilak 1 abril	Fairfly	15				

XXI. MENDEKO FLAMENKO / FLAMENCO DEL SIGLO XXI

urtarrilak 29-enero	Esperanza Fernández	15				
otsailak 12-febrero	Maria Terremoto	15				
otsailak 26-febrero	Luis Moneo	15				
martxoak 12-marzo	Perico "el Pañero" + José Canela	15				
martxoak 26-marzo	Pedro el Granaino	15				



TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA | JARLEKUEN KOKAPENA | SITUACIÓN DE LOCALIDADES

* Sarrera ate nagusitik / Entrada por la puerta principal.

** Sarrera ezker aldeko atetik / Entrada por la puerta lateral izquierda.

Honako ikonoa duten palkoetan mugitzeko arazoak dituztenentzako 20 eserleku gorde dira.
(ikuskizuna hasi balio 2 ordu lehenago erreserbatuak ez badaude edozein personak eskuratu ahalko ditu)

Los palcos señalados con este ícono tienen 20 localidades reservadas para personas con movilidad reducida. (2 horas antes de comenzar el espectáculo, si no están reservadas, se ponen a disposición del público general)



©Oliver-Houeix-OHX

+ INFO:

www.principalantzokia.org



LAGUNTZAILEAK | COLABORAN

Noticias de Álava

Diario
Con ADN alavés

radio vitoria

EL CORREO
PARTE DE TI ZURE BAITAN



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udal